

GRUNDIG

Cooker hood

User Manual

Emhætten

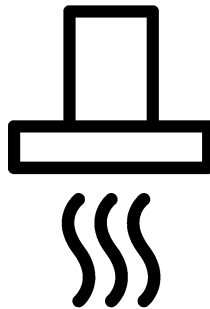
Brugsvejledning

Fläkten

Bruksanvisning

Liesikupu

Käyttöopas



GDI 5795 BXB

EN / DA / SV / FI

185.7302.06/R.AI/7.01.2020/2-1

7702389204

Please read this user manual first!

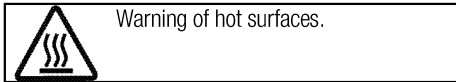
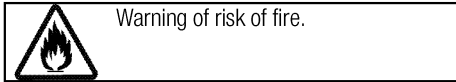
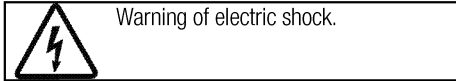
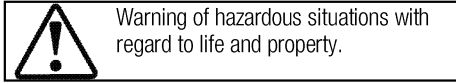
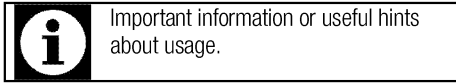
Dear Customer,

Thank you for purchasing this Grundig product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

TABLE OF CONTENTS

1 Important instructions and warnings for safety and environment 4

General safety	4
Electrical safety	5
Product safety	5
Intended use	7
Children's safety	7
Disposing of the old product	7
Package information	7

2 General information 8

Overview	8
Scope of delivery	9
Technical specifications	9

3 Installation 10

Installation	10
Future transportation	14

4 Operating the hood 15

Controller	16
------------------	----

5 Maintenance and care 19

General information	19
Replacing the lamp	20

6 Troubleshooting 21

1 Important instructions and warnings for safety and environment

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

General safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Risk of Toxicating! While the appliance is operating, air in the entire house is sucked. If adequate ventilation is not provided, waste and toxic gasses which are released as a result of burning will be drawn back into the house through chimney draught. Do not operate the appliance together with sources that may emit toxic gasses and create air draught (wood, gas, oil,

and coal stoves, water heaters, kettles, etc.).

- Always have the authorized persons check the adequacy of ventilation and chimney draught in your building.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervised or instruction concerning use of the appliance by a responsible person for their safety.

Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance procedures should not be performed by the children unless they are under supervision.

- Always have the installation and repair procedures performed by Authorised Service Agent. Manufacturer shall not be held responsible for damages arising from procedures carried out by unauthorised persons.
- Do not operate the appliance if it is defective or has any visible damage.

- Make sure that the appliance is switched off after every use.
- If the product is handed over to someone else for personal use or second-hand use purposes, the user manual, product labels and other relevant documents and parts should be also given.
- Appliance must be installed by a qualified person in accordance with the regulations in force. Otherwise, the warranty shall become void.

Electrical safety

- To get your product ready for use, firstly you must have installation place and electric wiring prepared. Later, you may call Authorised Service nearest to you.
- If it has a failure, the product should not be operated without being repaired by the Authorised Service Agent. There is the risk of electric shock!
- Never connect the hood before installation is completed.
- Never touch the plug with wet hands! Do not unplug by pulling from the cable; always hold by the plug to unplug.
- Product must be disconnected from the mains during installation, maintenance, cleaning and repair procedures.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the

manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

- Never connect power cable near to the hobs. If melted down, cable may lead to fire.
- Any work on electrical equipment and systems may only be carried out by authorised and qualified persons.
- In case of any damage, switch off the product and disconnect it from the mains. To do this, turn off the fuse at home.
- Make sure that fuse current is compatible with the product.
- Never wash down the product with water! There is the risk of electric shock!

Product safety

- The height between the lower surface of the hood and upper surface of the hob should not be less than 650 mm.
- Never touch the hood's lamp after they operated for a long time. Hot lamps may burn your hands.
- Never operate the product without oil filter. Never remove filters when the product is in use.
- Avoid big flames beneath the product. Otherwise, particles on oil filter may flame up and cause fire.
- Turn on the hobs after placing pans or pots on. Otherwise, rising

temperature may deform certain parts of your product.

- Turn off the hobs before taking away pans or pots.
- Avoid inflammable materials under the hood.
- Do not expose the product to open flames beneath it. It can cause oils accumulated in the filter to catch fire. Do not operate the product without filter.
- Never leave the cooker unattended when frying foods, the oil may flame up and boiled oil may cause fire. Thus, be careful about cloths and curtains.
- If the hood is not periodically and properly cleaned, this may cause burning risk on your hood.
- For refreshing the kitchen's air from cooking smells and steams, please turn on your hood for 15 minutes more after cooking or frying has ended.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels. (Not applicable to appliances that only discharge the air back into the room)
- In the environment where the hood is being used, the exhaust of fuel oil or gas devices such as room heater must be absolutely insulated or device must be hermetical type.
- If there is a fuel oil or gas device in the environment, the room must be ventilated sufficiently.
- When a non-electrically operated device is concurrently used in the environment together with the hood, the negative pressure in the room must be maximum 0.4 mbar to avoid the hood's returning other device's exhaust into the room.
- Never connect the hood to the chimneys used for heaters, waste gas or with rising flames. Observe authorities' regulations on the draining of output air.
- When connecting to the chimney, use 120-mm diameter pipes. Pipe connection must be as short as possible with fewer bends.
- Do not hang easily flammable and combustible materials on hood handles.
- Our company shall never be responsible for the problems arising from the use against the warnings above.
- There is a risk of fire if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
- Do not flambé under the range hood.

- Caution: Accessible parts may become hot when used with a cooking appliance.
- You are recommended to clean your filter once a month in normal use.

Intended use

This product is designed for domestic use. Commercial use is not admissible.

The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper use or handling.

Children's safety

- Keep children away from the product when it is operating and do not allow them to play with the product.
- Packaging materials are dangerous to children. Keep the packaging materials in a place where children cannot reach and sort and discard them in accordance with the waste disposal directives.
- Electrical products are dangerous to children. Keep children away

from the product when it is operating and do not allow them to play with the product.

Disposing of the old product

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

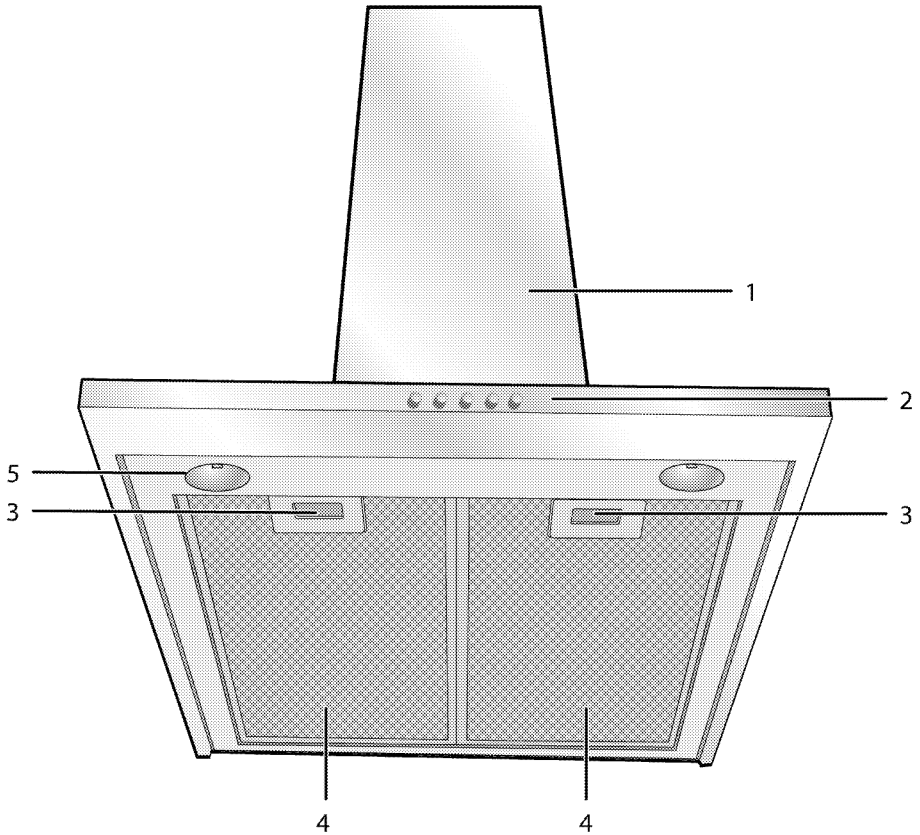
The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 General information

Overview



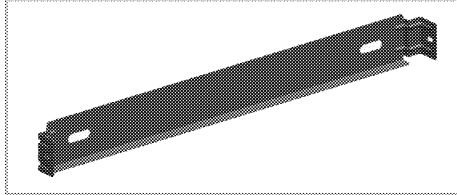
- 1 Hood body
- 2 Control panel
- 3 Aluminum filter lock
- 4 Aluminum filter
- 5 Lamp

Scope of delivery

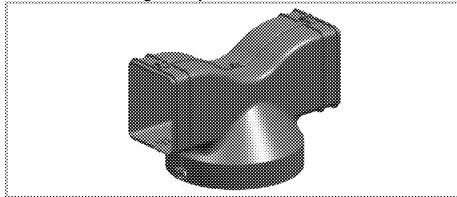


Accessories supplied can vary depending on the appliance model. Not every accessory described in the user manual may exist on your appliance.

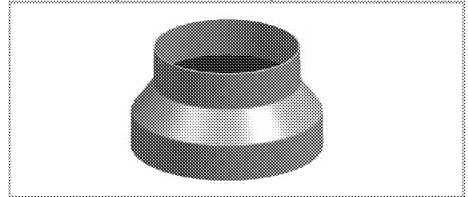
1. User manual
2. Wall connector



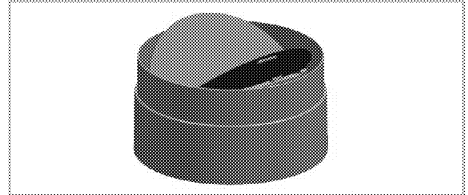
3. Air directing component



4. Chimney connection adapter



5. Valves to prevent reverse air flow



Technical specifications

External dimensions (height/width/depth)	min. 980 mm max. 1200 mm/898 mm/610 mm
Voltage/frequency	220-240 V ; 50 Hz
Control	3 level + 1 Booster
Suction power	750 m ³ /h
Total power consumption	max. 225 W
Air outlet pipe diameter	120 - 150 mm
LAMP	
Lamp type	Led
Lamp power consumption	2 W
Max. power of a potential replacement lamp	max. 4 x 4 W.Led /max. 4 x 28 W.Halogen
Voltage/frequency of lamp	170-200-230 V ; 50/60 Hz
Type of lamp cap	GU10
Diameter/length of lamp	50 mm /55 mm



Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.



Figures in this manual are schematic and may not exactly match the product.



Values stated on the markings of the product or in other printed documents supplied with the product are obtained under laboratory conditions as per relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.

3 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. Make sure that the electric installations are in place before calling the Authorised Service Agent to have the product ready for operation. If not, call a qualified electrician and fitter to have the required arrangements made.



Preparation of location and electrical installation for the product is under customer's responsibility.



DANGER:

The product must be installed in accordance with all local electrical regulations.



DANGER:

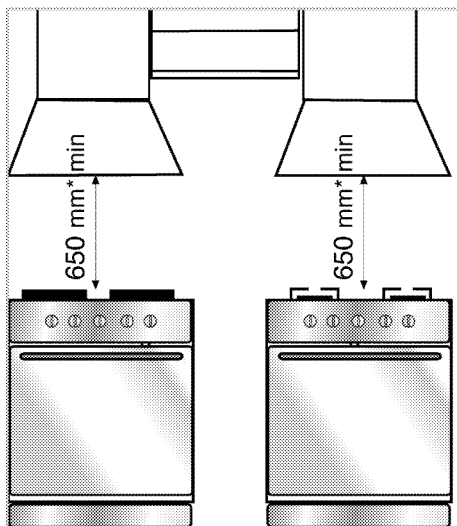
Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.



DANGER:

Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with the instructions may result in electrical hazards.

Installation



* min.

There should be a minimum clearance of 650 mm between the top surface of the hob and the bottom surface of the hood.

The air to be extracted via the hood should not be connected to a chimney that is used by other appliances that use gas or other fuels. (It does not apply to devices that only blow the air back into the room)

The regulations on air exhaust should be followed.

Electrical connection

Manufactured with 2-track power cable, this device must be connected to the mains by an electrical switch with at least 3mm clearance between bipolar contact leads. Have the electrical connections done by a qualified electrician.

- Install your appliance so that you can reach the power connection (plug, outlet) easily after installation.
- An earthed outlet must be installed on basis of the installation location of the chimney or hood.

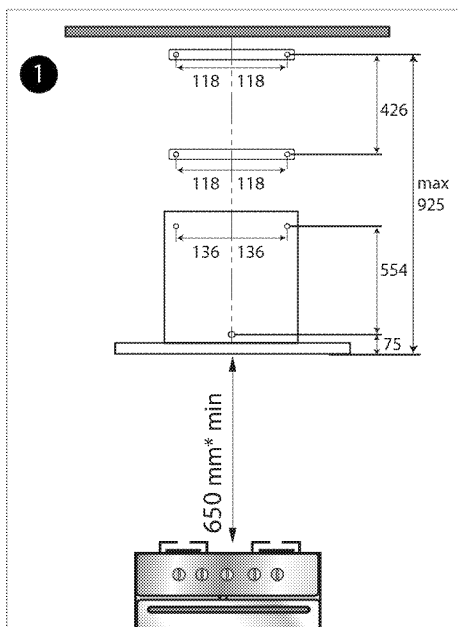
Installing the hood



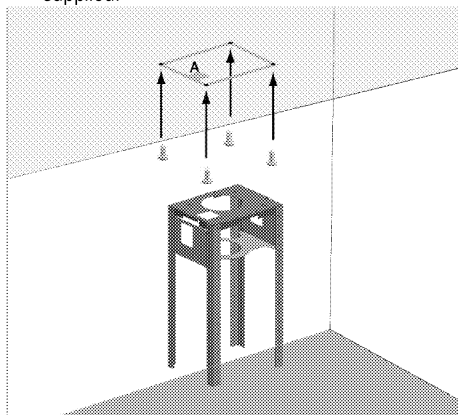
Measurements are in mm.

The following provides necessary information to prepare the location for hood installation.

The hood must be installed above the central axis of the cooking appliance. There should be a minimum clearance of 650 mm between the top surface of the hob and the bottom surface of the hood. Please apply the following steps for the hood's installation. Before installation, determine the total height of the hood carrier assembly and mark the holes for installation on the ceiling.

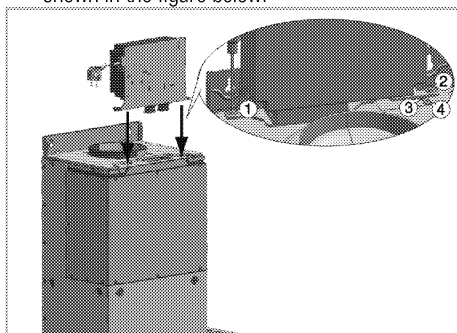


1. Center the cooking appliance and determine your central point on the ceiling. Mark the hole positions of the top assembly of the carrier components provided with the product onto the ceiling and drill the holes for the 4 screws supplied.

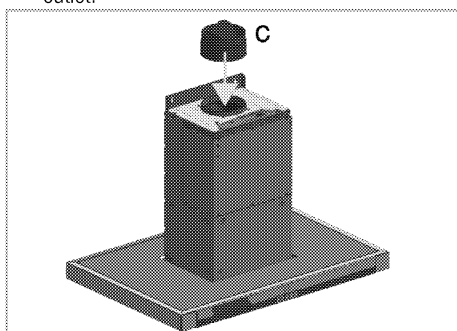


2. Mount the top assembly of the carrier components supplied with the product in a way that it fits these holes. When making electrical connection, an outlet must be installed in a way that it matches with section A indicated in the above figure. There is a gap in this section of the sheet.

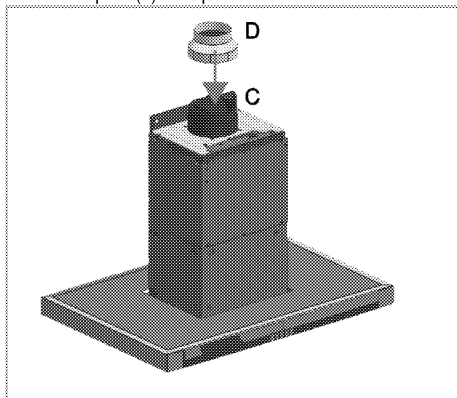
3. For electronic models, fix the electronic mainboard into its housing with 4 screws as shown in the figure below.



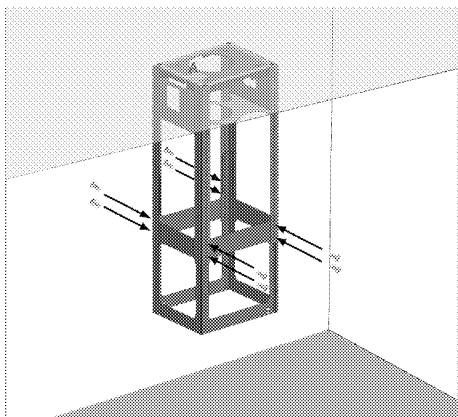
4. As shown in the figure below, place the cover (C) - that prevents reversed air flow- to the chimney outlet.



5. Place the chimney connection adapter (D) onto the cover part (C) that prevents reversed air flow.



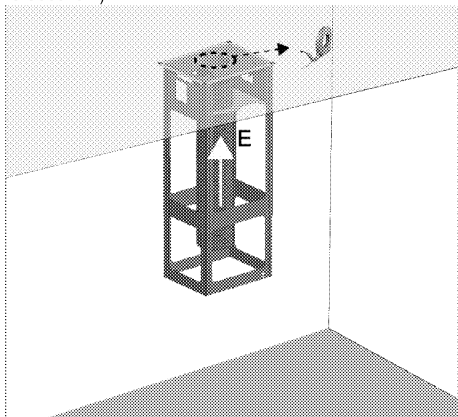
6. Using 8 screws, connect the hood connection body to the carrier connection component that has been attached to the ceiling upon adjusting the hood-hob distance, as shown in the figure.



7. For chimney connection usage:

In chimney-connected position, absorbed air will go through oil filters to the outlet and then will reach to the chimney through connection pipes and finally expelled from the chimney.

Connect one end of the chimney connection pipe (E) to the chimney outlet by passing it through the main body that has been mounted to the ceiling (you can use tape to secure it).



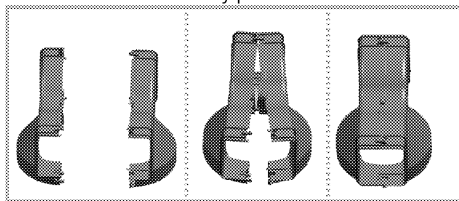
You should make sure that the chimney connection pipes used are made of fireproof plastic material. When using flexible connection pipe, it should be considered that sharp corners and sudden contractions will have a negative impact on air suction. The hood must never be connected to a chimney to which another device was already connected.



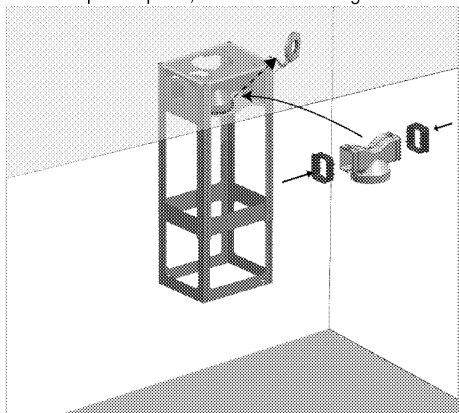
Connection pipe should not be larger than 120-150 mm; otherwise, proper chimney connection will be prevented.

8. Internal circulation (Use with carbon filter)

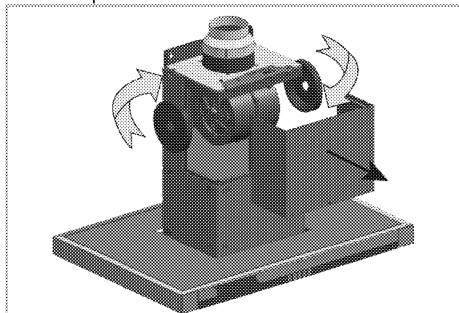
In the position of internal circulation, the air absorbed from the environment will go through aluminium filters and carbon filters, where the smell is eliminated, and pass through air directing component, it is finally sent back to the environment through the ventilation grills on the side of the chimney piece.



Assemble the air directing component, that is provided as two separate parts, as shown in the figure.

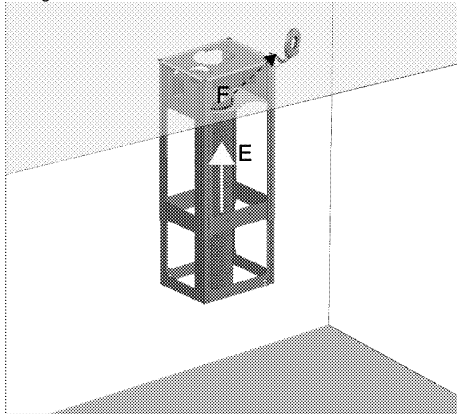


Fix the air directing component's extension parts onto the sides as shown in the figure above. Then place the air directing component into its housing that is found on the upper side of the connection body as shown in the figure. You can use tape on the end parts of the extension parts to secure.



Remove the front cover plate on the hood body to attach the carbon filters. Place lug slots of carbon filters to the lugs on motor carrier as shown in the above figure and turn counter-clockwise to fix in place.

Apply the same procedure for the motor carrier on the other side. Fix the front cover plate into its place again using the screws.



Connect one end of the chimney connection pipe (E) to the air directing component's outlet (F) by passing it through the main body that has been mounted to the ceiling (you can use tape to secure it).

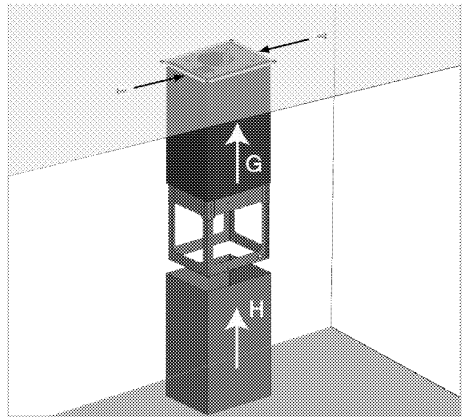
You should make sure that the chimney connection pipes used are made of fireproof plastic material. When using flexible connection pipe, it should be considered that sharp corners and sudden contractions will have a negative impact on air suction. The hood must never be connected to a chimney to which another device was already connected.

i Connection pipe should not be larger than 120-150 mm; otherwise, proper chimney connection will be prevented.

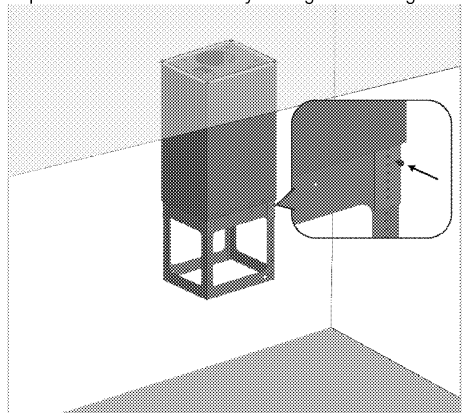
i If the steam is expelled, failure to clean and service oil filters periodically and failure to replace carbon filters at the end of service life (approximately 4 months) may have the risk of causing fire.

9. Installation of chimney

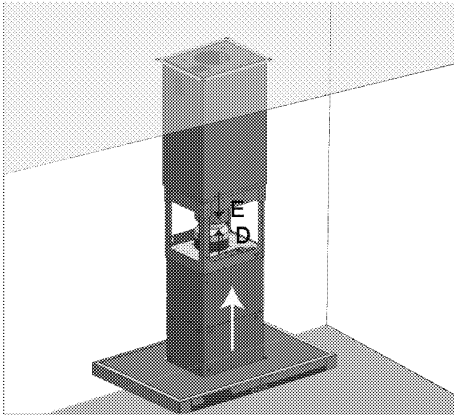
Pass the upper chimney casing (G) through the connection body and fix it using two screws as shown in the figure.



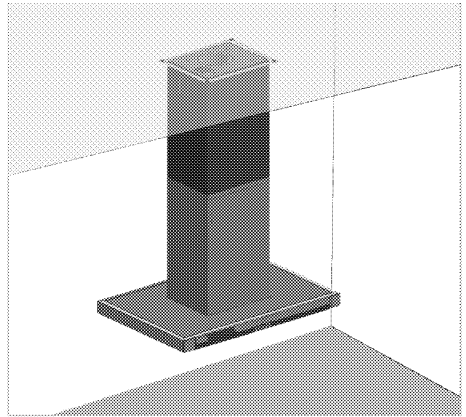
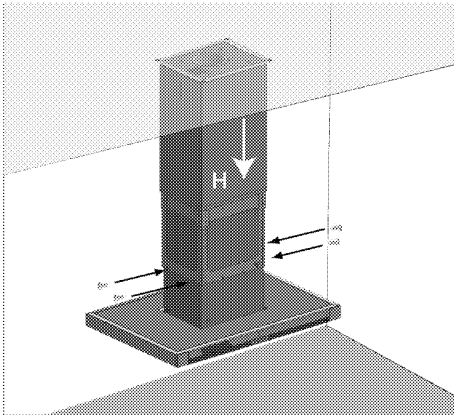
Pass the lower chimney casing (H) through the connection body and attach it onto the upper chimney casing. Attach a screw to one of the holes on the main body as shown in the figure (do not tighten it too much) to prevent the lower chimney casing from falling.



10. Pass the upper body of the hood through the main body that has been mounted. While the hood is in this position, attach the air outlet pipe (E) to the chimney connection adapter (D).



11. Using 4 screws, fix it to the main body as shown in the figure. Remove the screw that secures the lower chimney and take down the lower chimney as shown.



You may use the hood in two ways:

1-Chimney-connected use

The steam is expelled via chimney pipe which is secured to the connection ring on the hood. Diameter of chimney pipe should be equal to connection ring. To allow the air easily going out of the room in horizontal arrangements, the pipe should be slightly tilted upwards (approximately 10°).



If the carbon filter is installed on your hood, remove it when using the hood with the chimney.

2- Use with no chimney connection

Air is filtered through carbon filter and returned to the room. Carbon filter is used when there is no chimney in the house or when it is impossible to install a chimney pipe.

- Install the carbon filter as described in the installation section.

Future transportation

- Keep the product's original carton and transport the product in it. Follow the instructions on the carton. If you do not have the original carton, pack the product in bubble wrap or thick cardboard and tape it securely.



Do not place any objects onto the product and move it in upright position.

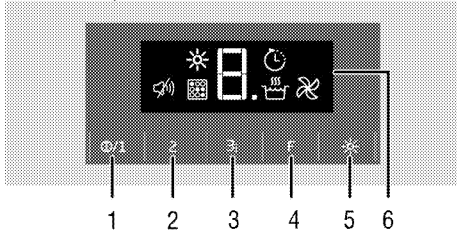


Check the general appearance of your product for any damages that might have occurred during transportation.







4 Operating the hood

Hood is equipped with a motor with various speed settings.

For a better performance, we advise you to use low speeds in normal conditions, and high speeds when smell and vapors are intensified.



- 1 On/off button / Speed1
- 2 Speed2
- 3 Speed3 / Booster
- 4 Function key
- 5 Lamp key
- 6 Display

-  Auto off symbol
-  Booster symbol
-  Filter full warning symbol
-  Air filter mode symbol
-  Quiet mode symbol
-  Lamp symbol

Operating the hood


1. To turn on the hood, touch the on/off key.
2. To change the speed, touch Speed2 and Speed 3 keys.

» Speed level of the hood shall be displayed.




If you do not touch any key while the product is operating, the lamp and the levels work up to 6 hours.

Auto off mode

1. Touch the function key when the appliance is operated at a certain speed. Auto off mode will be activated and  symbol is displayed.
2. Appliance shall be turned off automatically after operating for 20 minutes at the set level.
3. Touch the function key to disable the auto-off mode.
4. The auto-off mode cannot be cancelled by touching the lamp and speed level keys.


Activating intense ventilation mode (Booster)

Touch the speed3 key for more than two seconds. Intense ventilation mode will be activated and P and  symbol shall be displayed, and the appliance will be active for maximum 10 minutes. After 10 minutes, it will continue to operate in Speed 3 position. During intense ventilation, if any of the speed keys is touched then the operation will continue in that speed level.



Turning off the hood

1. Touch the off key for 2 seconds while your hood is operating at a certain speed.

Operating the lamp

1. Touch the lamp key to turn on the lamp. Lamp illuminates and  symbol is displayed.

Turning off the lamp

1. To turn off the lamp, press the lamp switch with short intervals until  symbol disappears. Lamp is turned off and the  symbol on the display disappears.




Off key does not turn off the lamp, it only stops operation of the hood.

Changing the lamp light level

You can set the lamp to 3 levels.

1. Press the lamp button and then it will turn on and 1st level is selected. Press the lamp button to increase the lighting level. Each press will increase the level by 1. After the last level, the lamp will turn off.

Air filter mode

1. Touch the function key when the appliance is not operated at any speed.
» Air filter mode will be activated and C and  symbol is displayed.
2. Air filter mode will operate for 10 minutes at speed 1 level and then stops for 50 minutes within 1 hour. If the air filter mod will not turned off, it will continue to operate for 10 minutes and stops 50 minutes for each each hour during 24 hours.



You can utilize air filter mode to remove odor found in-house in long term using low speed.


Turning off the air filter mode

1. Turn off the air filtering mode by touching any speed key or touching the off key while the air filtering mode is active.

i While the air filter mode is active, when you turn on and off the appliance at any speed level, air filter mode shall not be remembered.

i While the air filter mode is active, the program will be canceled if there is a blackout.



Filter full warning

After every 100 hours operation, F symbol and the set level flashes in turn on the display. Also,  symbol appears on display. Clean your filter. Filter full warning will not reset automatically after cleaning.

Filter full warning may be reset by pressing function and speed3 buttons for 3 seconds simultaneously.

i When the hood gave filter full warning, the warning will not be reset if there is a blackout.

Quiet mode













You may prevent key clicks from the hood by activating the quiet mode. Touch the function key until  symbol is displayed to switch to quiet mode. Touch the function key until  symbol is disappeared from the display to cancel the quiet mode.

Controller

You may also control your appliance with the remote controller.

The dot sign on the display flashes twice for each operation of the controller keys when the hood is operated with the controller




-  On/off button
-  Increase speed button
-  Decrease speed button
-  Air filter mode button
-  Auto off button
-  Booster button
-  Filter full warning off button
-  Quiet mode button
-  Quiet mode cancel button
-  Lamp button
-  Lamp lighting level increase button
-  Lamp lighting level decrease button

Operating the hood with the controller

1. To turn on the hood, touch the on/off key on the controller.
 - » Hood starts to operate at speed1.
2. Press Speed increase and/or Speed decrease buttons to change the speed level.
 - » Speed level of the hood shall be displayed.



i Never press on two buttons at the same time.

 If you do not touch any key while the product is operating, the lamp and the levels work up to 6 hours.



Turning off the hood with the controller

1. Press on the on/off key on the controller when the hood is operating in a certain speed.



Turning the auto off mode on with the controller

1. Press the  button on the controller while the appliance is operated at a certain speed. Auto off mode will be activated and  symbol is displayed.
2. Appliance shall be turned off automatically after operating for 20 minutes at the set level.



Activating intense ventilation mode (Booster) with the controller

Press the  button on the controller while the appliance is operated at any speed level. Intense ventilation mode will be activated and P and  symbol shall be displayed, and the appliance will be active for maximum 10 minutes. After 10 minutes, it will continue to operate in Speed 3 position. Press speed increase or decrease buttons to quit the intense ventilation mode. Operation will continue in the selected speed level.

Operating the lamp with the controller

1. Press on the button  to operate the lamp.
» Lamp illuminates and  symbol is displayed (In models with lamp symbol on the screen).


Turning off the lamp with the controller


1. Press on the lamp  again to turn off the lamp.
» Lamp is turned off and the  symbol on the display disappears (In models with lamp symbol on the screen).

Changing the lamp light level via the controller



You can set the lamp to 3 levels.

1. Pressing + switch will increase the lighting level.
2. Pressing - switch will decrease the lighting level.


 You may turn the lamp on and off while hood is turned off.

 On/Off button does not turn off the lamp, it only stops operation of the hood.


Turning the air filtering mode on with the controller


1. When the appliance is not operated, press  button without pressing on/off button on the controller.
» Air filter mode will be activated and C and  symbol is displayed.


2. Air filter mode will operate for 10 minutes at speed 1 level and then stops for 50 minutes within 1 hour. If the air filter mode will not be turned off, it will continue to operate for 10 minutes and stops 50 minutes for each hour during 24 hours.

 You can utilize air filter mode to remove odor found in-house in long term using low speed.



Turning the air filtering mode off with the controller


1. Turn off the air filtering mode by pressing speed increase, on/off key or  key while the air filtering mode is active.

 While the air filter mode is active, when you turn on and off the appliance at any speed level, air filter mode shall not be remembered.





 While the air filter mode is active, the program will be canceled if there is a blackout.

Turning off the filter full warning with the controller

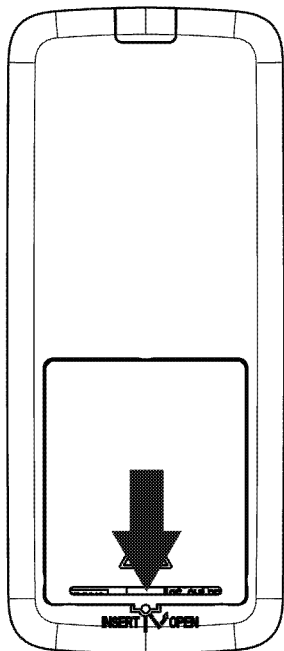
After every 100 hours operation, F symbol and the set level flashes in turn on the display. Also,  symbol appears on display. Clean your filter. Filter full warning will not reset automatically after cleaning. Press the  button on the control to turn off the filter full warning.

 When the hood gave filter full warning, the warning will not be reset if there is a blackout.

Activating the quiet mode with controller

You may prevent key clicks from the hood by activating the quiet mode. Press the  button on the controller to switch to quiet mode.  Symbol appears on display. Press  button to activate key clicks by canceling the quiet mode.  symbol disappears.

Replacing the battery of the controller

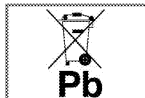


1. Remove the cover from the point indicated with arrow and open the battery compartment.

2. Place the CR2016 type battery.
3. Close the cover of battery compartment.

	Batteries may be dead if your appliance does not react completely to the commands given by the controller. Discharged batteries shall never be kept in battery compartment.
	Manufacturer shall not be held responsible for damages caused by used batteries.

Note on the environment



This symbol, available on the battery or on the product package, indicates that the battery delivered with this product shall not be considered as universal waste. This symbol may be used with a chemical symbol on some batteries. HG chemical symbol is added if the amount of mercury in the batteries is higher than 0.0005%; and Pb chemical symbol is added if the amount of lead in the batteries is higher than 0.004%. Including the ones without heavy metals, batteries shall not be disposed with household waste. Please dispose of used batteries in an environmentally friendly manner. Learn the regulations in your local area.

5 Maintenance and care

General information

Service life of the product will extend and frequent problems will decrease if the product is cleaned at regular intervals.



DANGER:

Disconnect the product from mains supply before starting maintenance and cleaning works.

There is the risk of electric shock!

- Clean the product thoroughly after each use. In this way it will be possible to remove cooking residues more easily, thus avoiding these from burning the next time the appliance is used.
- No special cleaning agents are required for cleaning the product. Use warm water with washing liquid, a soft cloth or sponge to clean the product and wipe it with a dry cloth.
- Do not use cleaning agents that contain acid or chloride to clean the stainless or inox surfaces and the handle. Use a soft cloth with a liquid detergent (not abrasive) to wipe those parts clean, paying attention to sweep in one direction.



The surface might get damaged by some detergents or cleaning materials.

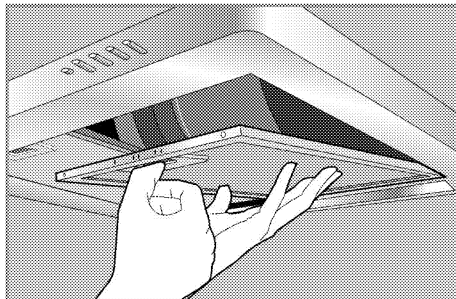
Do not use aggressive detergents, cleaning powders/creams or any sharp objects during cleaning.



Do not use steam cleaners for cleaning.

Aluminum filter

This filter captures oil particles in the air. **You are recommended to clean your filter once a month in normal use.** Please firstly remove aluminum filters for this process. Wash the filters in liquid-detergent water and install them after drying. Aluminum filters might change colour in time due to washing. This is normal and you don't need to replace the filter.



You can also wash aluminum filters in dishwasher.

Removing aluminum filters

1. Push aluminum filter lock forward.
2. Slightly lower the filter and pull forth. Otherwise, you may bend the filter.
3. After washing, reverse the steps above to re-install the aluminum filter.

Carbon filter (Use without chimney)



Carbon filter should never be washed.

It should be replaced once every 4 months in normal use. You may obtain carbon filters from the Authorised Service.

Replacing the lamp



DANGER:

Before replacing the lamp, make sure that the product is disconnected from mains in order to avoid the risk of an electrical shock. If hot, let the lamp cool down.

Hot surfaces may cause burns!



For the specifications of the lamp, see *Technical specifications, page 9*. Oven lamps can be obtained from Authorised Service Agents.



Position of lamp might vary from the figure.



The lamp used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to see foodstuffs.

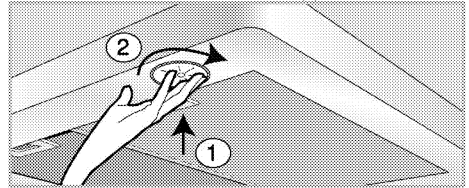


WARNING



Use only with self-shielded tungsten halogen lamps or self-shielded metal halide lamps.

1. Remove the lamp pressing it towards its seat in clockwise direction (1) and then remove turning it in counterclockwise direction (2).



2. Insert the new lamp turning it in clockwise direction.
3. A "click" will be heard when the lamp is secured in its place.

6 Troubleshooting

Product does not operate.

- The mains fuse is defective or has tripped. >>> *Check fuses in the fuse box. If necessary, replace or reset them.*
- Product is not plugged into the socket. >>> *Check the plug connection.*
- Speed button might not be set. >>> *Press the required speed button.*
- Power is cut. >>> *Check if there is power. Check the fuses in the fuse box. If necessary, replace or reset the fuses.*

Hood light does not work.

- Hood lamp is defective. >>> *Replace the hood lamp.*
- Power is cut. >>> *Check if there is power. Check the fuses in the fuse box. If necessary, replace or reset the fuses.*

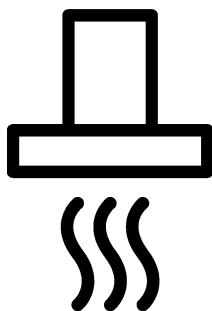


Consult the Authorised Service Agent or the dealer where you have purchased the product if you cannot remedy the trouble although you have implemented the instructions in this section. Never attempt to repair a defective product yourself.

GRUNDIG

Emhætten

Brugsvejledning



DA

Læs denne brugervejledning først!

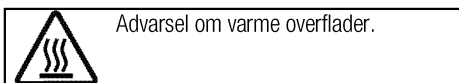
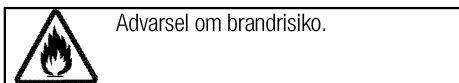
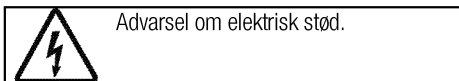
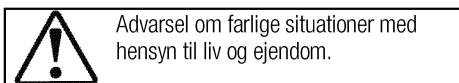
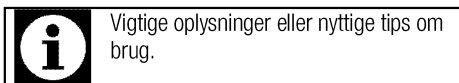
Kære kunde!

Tak, fordi du har valgt et Grundig produkt. Vi håber, at du vil opnå de bedste resultater med dette kvalitetsprodukt, som er blevet fremstillet efter den nyeste teknologi. Læs venligst omhyggeligt hele brugervejledningen og alle andre medfølgende dokumenter, før du tager produktet i brug, og hold dem som en reference til fremtidig benyttelse. Hvis du overdrager produktet til en anden person, giv også denne brugervejledning. Følg alle advarsler og informationer i brugervejledningen.

Husk, at denne brugervejledning også gælder for andre modeller. Forskelle mellem modellerne vil blive angivet i vejledningen.

Forklaring af symboler

I hele brugervejledningen anvendes følgende symboler:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

**1 Vigtige sikkerheds- og miljømæssige
instruktioner og advarsler 4**

Generelle sikkerhedsregler	4
Elektrisk sikkerhed	5
Produktsikkerhed	5
Tilsluttet brug	7
Sikkerhed for børn	7
Bortskaffelse af gammelt apparat	7
Bortskaffelse af transportemballage	7

2 Generelle informationer 8

Oversigt	8
Leveringsomfang	9
Tekniske specifikationer	9

3 Installation 10

Montering	10
Fremtidig transport	14

4 Betjening af enhættten 15

Fjernbetjening	16
----------------------	----

5 Vedligeholdelse og pleje 19

Generelle informationer	19
Udskiftning af pære	20

6 Fejlfinding 21

1 Vigtige sikkerheds- og miljømæssige instruktioner og advarsler

Dette afsnit indeholder sikkerhedsanvisninger, der vil medvirke til at undgå risiko for personskade eller skade på ejendom. Manglende overholdelse af disse anvisninger vil annullere garantien.

Generelle sikkerhedsregler

- Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller instrueres om brug af apparatet på en sikker måde, og forstår de farer, der er involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse uden opsyn.
- Risiko for forgiftning! Når apparatet er i drift, suges luft fra hele huset. Hvis der ikke sørges for tilstrækkelig ventilation, vil affald og giftige gasser, der frigives som følge af afbrænding, trækkes tilbage ind i huset gennem skorstenstrækket. Betjen ikke apparatet sammen med kilder, der kan emitte giftige gasser og skabe lufttræk (træ-, gas-, olie- og kulovne, vandvarmere, kedler, osv.).
- Få altid en autoriseret person til at kontrollere tilstrækkeligheden af ventilation og skorstenstræk i din bygning.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring eller viden, medmindre de er under overvågning, eller de har fået . Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Rengøring og vedligeholdelsesprocedurer bør ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Installation og reparation af produktet må kun udføres af autoriseret serviceagent.. Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader forårsaget af handlinger udført af ikke autoriserede personer.
- Tag ikke apparatet i brug hvis det er defekt eller hvis det har synlige fejl.
- Sørg for, at apparatet er slukket efter hver brug.
- Hvis produktet overdrages til en anden person til personlig brug eller bruges til anden formål, brugervejledningen, produkt etiketter og andre relevante

dokumenter og dele skal også gives.

- Apparatet skal installeres af en kvalificeret person i overensstemmelse med gældende regler. I modsat fald bortfalder garantien.

Elektrisk sikkerhed

- For at få dit produkt klar til brug, skal du først have installationssted og elektriske ledninger forberedt. Bagefter kan du tilkalde din nærmeste autoriserede serviceagent.
- Hvis produktet har fejl, bør det ikke bruges, før det er blevet repareret af en autoriseret serviceagent. Der er risiko for elektrisk stød!
- Tilslut aldrig emhætten, før installationen er færdig.
- Rør aldrig ved stikket med våde hænder! Træk ikke stikket ud ved at trække i kablet; tag altid fat i stikket for at trække.
- Under installationen, vedligeholdelsen, rengøringen og reparationen skal produktet frakobles elnettet.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dens serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå farer.

- Tilslut aldrig strømkablet i nærheden af emhætten. Hvis det smeltes, kan det forårsage brand.
- Al arbejde på elektrisk udstyr må kun udføres af autoriseret fagperson.
- I tilfælde af skader skal produktet slukkes og frakobles strømmen. Slå sikringen fra.
- Sørg for, at sikringen er passende til apparatet.
- Spul aldrig produktet med vand! Der er risiko for elektrisk stød!

Produktsikkerhed

- Afstanden mellem bunden af emhætten og toppen af kogepladen må ikke være mindre end 650 mm.
- Berør aldrig emhættens lamper efter at de har været tændt i en længere periode. Varme lamper kan forbrænde dine hænder.
- Betjen aldrig produktet uden oliefilter. Fjern aldrig oliefiltere, når produktet er i brug.
- Undgå store flammer under produktet. Ellers kan partikler på oliefilteret tændes og forårsage brand.
- Tænd for kogepladen efter at have placeret gryder på den. Ellers kan stigende temperatur deformere nogle dele af produktet.
- Sluk kogepladen, før du tager gryder og pander af.

- Undgå brændbare materialer under emhætten.
- Udsæt ikke produktet for åben ild under det. Det kan resultere i, at olier samlet i filteret antændes. Betjen ikke produktet uden filter.
- Lad aldrig komfuret være uden opsyn, når du steger fødevarer, da olien kan flamme op og kan forårsage brand. Vær derfor forsigtig med tøj og gardiner.
- Hvis emhætten ikke rengøres regelmæssigt ordentligt, kan dette medføre risiko for brand af din emhætte.
- For at opfriske luften i køkkenet og fjerne lugt og damper, skal du tænde emhætten i yderligere 15 minutter efter kogning eller stegning er afsluttet.
- Der skal være passende ventilation i rummet, når emhætten bruges samtidigt med apparater, der forbrænder gas eller andet brændstof. (Gælder ikke for apparater, der kun udleder luften tilbage til rummet)
- I det sted, hvor emhætten bliver brugt, skal udstødningen af fyringsolie eller gas-enheder, såsom rumopvarmere, være helt isoleret eller enheden skal være hermetisk lukket.
- Hvis der er en fyringsolie-enhed eller gas-enhed i nærheden, skal rummet være ventileret tilstrækkeligt.
- Når en ikke-elektrisk drevet enhed bruges samtidigt i nærheden af emhætten, skal undertrykket i rummet være maksimalt 0,4 mbar for at undgå, at emhætten returnerer den anden enheds udstødning ind i rummet.
- Slut aldrig emhætten til en skorsten, der bruges til varmeapparater, udledningsgas eller med flammer. Overhold myndighedernes regler om udledning af luft.
- Brug rør 120 mm i diameter til tilslutning til skorsten. Rørtilslutningen skal være kortest muligt og med få bøjninger.
- Hæng ikke letantændelige og brændbare materialer på emhættens håndtag.
- Vores virksomhed skal aldrig være ansvarlig for de problemer, der skyldes brug mod de ovenstående advarsler.
- Der er risiko for brand, hvis rengøringen ikke udføres i overensstemmelse med instruktionerne.
- Flamber ikke under emhætten.
- Forsigtig: Tilgængelige dele kan blive varme, når de bruges med et kogeapparat.

- Det anbefales at rengøre filteret en gang om måneden ved normal brug.

Tilsigtet brug

Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug. Kommerciel brug er ikke tilladt.

Producenten er ikke ansvarlig for nogen skade, der er forårsaget af forkert brug eller håndtering.

Sikkerhed for børn

- Hold børn væk fra produktet, når det kører, og lad dem ikke lege med produktet.
- Emballagen er farlig for børn. Hold emballagen på et sted, hvor børn ikke kan nå den, og sorter og kasser den i overensstemmelse med direktiverne om bortskaffelse af affald.
- Elektriske produkter er farlige for børn. Hold børn væk fra produktet,

når det kører, og lad dem ikke lege med produktet.

Bortskaffelse af gammelt apparat

Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:



Dette produkt er i overensstemmelse med WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt bærer et symbol for klassificering af bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Dette produkt er fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, der kan bruges igen, og som er egnede for genbrug. Smid ikke produktet med husholdningsaffald og andet affald ved slutningen af dets levetid. Bring det til et opsamlingssted for genbrug af elektroniske og elektriske apparater. Kontakt dine lokale myndigheder for at finde nærmeste opsamlingssted.

Overholdelse af RoHS-direktivet:

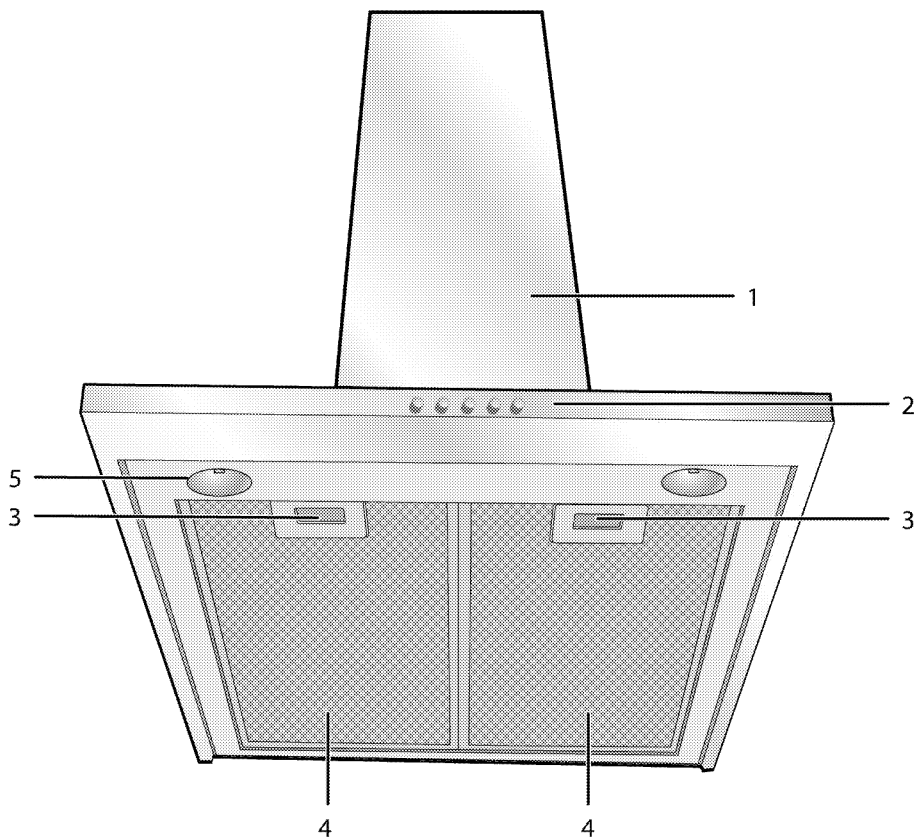
Det produkt, du har købt, er i overensstemmelse med EU RoHS-direktiv (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige og forbudte materialer angivet i direktivet.

Bortskaffelse af transportemballage

- Transportemballagen kan være farlig for børn. Opbevar emballagen et sikkert sted uden for børns rækkevidde. Transportemballagen består af materialer, der kan genbruges. Sorter dem i henhold til genbrugsanvisninger. Blænd dem ikke sammen med husholdningsaffald.

2 Generelle informationer

Oversigt



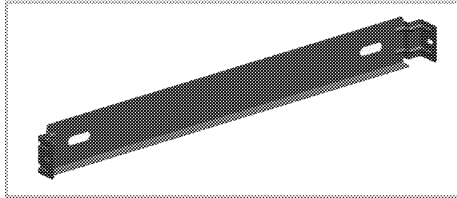
- 1 Emhættens kabinet
- 2 Betjeningspanel
- 3 Lås til aluminiumsfilter
- 4 Aluminiumsfilter
- 5 Lampe

Leveringsomfang

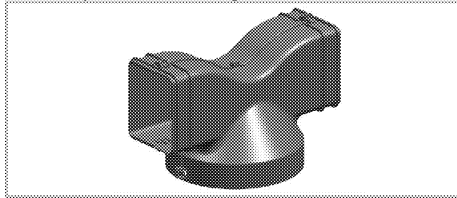


Udvalg af tilbehørsdele kan variere afhængig af produktmodellen. Ikke alle beskrevne tilbehørsdele findes på dit produkt.

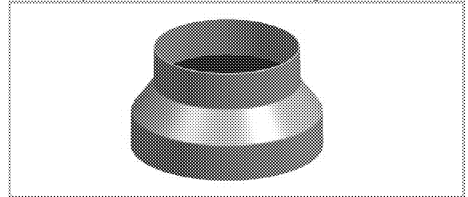
1. Brugsvejledning
2. Vægforbindelse



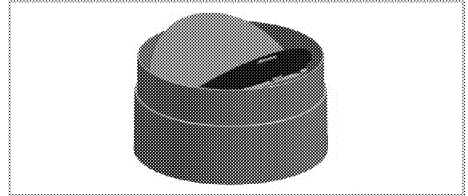
3. Komponent til ledning af luft



4. Adapter til skorstenstilslutning



5. Ventiler til forhindring af omvendt luftstrøm



Tekniske specifikationer

Eksterne mål (højde/bredde/dybde)	min. 980 mm max. 1200 mm/898 mm/610 mm
Spænding/frekvens	220-240 V ; 50 Hz
Betjening	3 niveau + 1 Booster
Sugestyrke	750 m ³ /h
Total strømforbrug	max. 225 W
Luftudledningsrørets diameter	120 - 150 mm
LAMPE	
Lampetype	Led
Strømforbrug for lampe	2 W
Maksimal strøm for en potentiel udskiftningslampe	max.4 x 4 W.Led /max.4 x 28 W.Halogen
Lampens spænding/frekvens	170-200-230 V ; 50/60 Hz
Type af lampedæksel	GU10
Lampens diameter/længde	50 mm /55 mm



Tekniske specifikationer kan blive ændret uden forvarsel med henblik på forbedring af produktets kvalitet.



Tallene i manualen er skematiske og kan afvige fra det aktuelle produkt.



De værdier, der er angivet på produktets markeringer eller i andre trykte dokumenter, der følger med produktet, er opnået under laboratorieforhold som efter relevante standarder. Afhængig af drifts- og miljøforhold kan disse værdier variere.

3 Installation

Kontakt autoriseret serviceagent for installationen af produktet. Sørg for, at de elektriske installationer er på plads, før du tilkalder en autoriseret serviceagent til at få produktet klar til brug. Ellers kan du kontakte en kvalificeret elektriker og montør for at få foretaget de nødvendige foranstaltninger.



Forberedelse af placering og elektrisk installation til produktet er under kundens ansvar.



FARE:

Produktet skal installeres i overensstemmelse med alle lokale regulativer omkring elektricitet.



FARE:

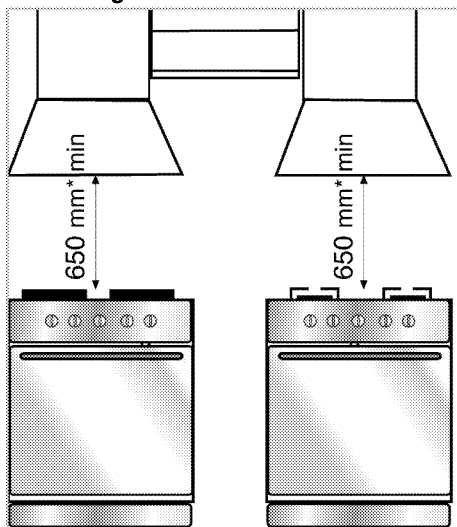
Før installationen kontroller visuelt, om produktet har nogen fejl. Hvis produktet har fejl, må det ikke installeres. Beskadiget produkt kan skabe risiko for din sikkerhed.



FARE:

Advarsel: Manglende installation af skruer eller fastsættelse af enhed i overensstemmelse med instruktionerne kan resultere i elektriske farer.

Montering



* min.

Der skal være et afstand på minimum 650 mm mellem komfurets overflade og emhættens underside.

Den luft, som emhætten leder ud, må ikke ledes ud gennem en aftrækskanal, som bruges til andre apparater, der bruger gas eller andre brændstoffer. (Gælder ikke for apparater, som blot leder luften tilbage i rummet)

Regulativerne for udledning skal overholdes.

Elektrisk forbindelse

Dette produkt er fremstillet med dobbelt strømkabel og skal tilsluttes elnettet ved hjælp af en stikkontakt med mindst 3 mm afstand mellem hullerne. Få en professionel elektriker til at udføre tilslutningen.

- Monter dit apparat, så du har nem adgang til strømforsyningen (stikkontakten) efter monteringen.
- Der skal installeres jordforbindelse i det område, hvor aftrækskanalen eller emhætten befinder sig.

Montering af emhætten



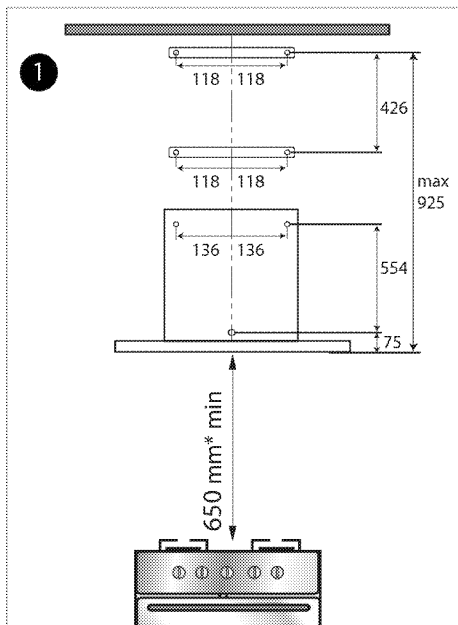
Mål er angivet i mm.

Herefter præsenteres nødvendig information til klargøring af det område, hvor emhætten skal monteres.

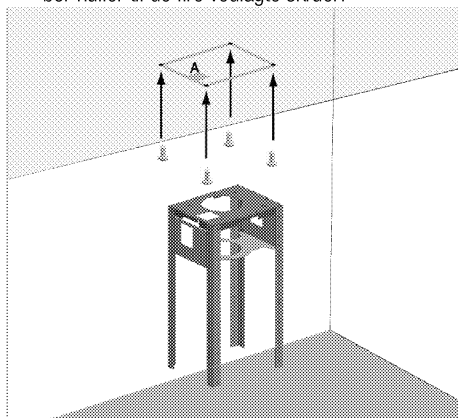
Emhætten skal monteres over komfurets midterakse.

Der skal være et afstand på minimum 650 mm mellem komfurets overflade og emhættens underside. Følg disse trin under monteringen af emhætten.

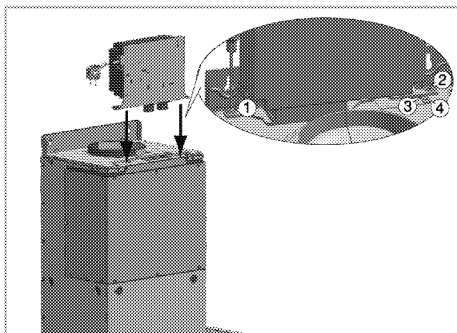
Før du begynder monteringen, skal du måle den samlede højde af emhættens bæreelement og markere monteringshullerne på loftet.



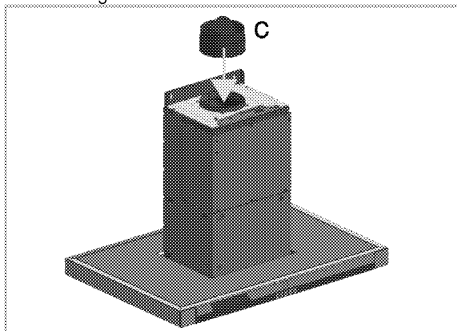
1. Midterstil komfuret for at markere midpunktet på loftet. Markér placeringen af hullerne or den øverste samling af bæreelementer på loftet, og bor huller til de fire vedlagte skruer.



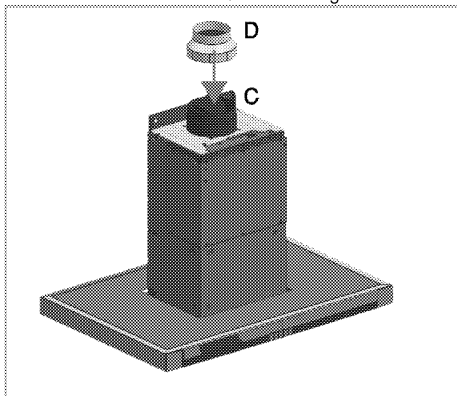
2. Monter den øverste samling af bæreelementer, så de passer i disse huller. Når du installerer en elektrisk forbindelse, skal en stikkontakt installeres, så den passer til del A som vist i figuren ovenfor. Der er et hul i denne del af pladen.
3. Ved elektroniske modeller skal det elektroniske bundkort sættes på plads med fire skruer som vist i figuren nedenfor.



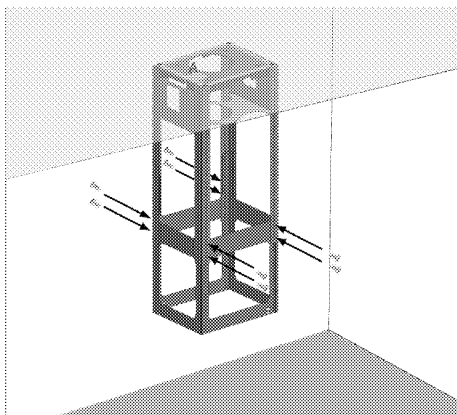
4. Placer returklappen (C), der forhindrer, at luft strømmer tilbage, i aftrækskanalens åbning som vist i figuren nedenfor.



5. Placer tilpasningsstykket til aftrækskanalens tilslutningsrør (D) på returklappens del (C), der forhindrer at luften strømmer tilbage.



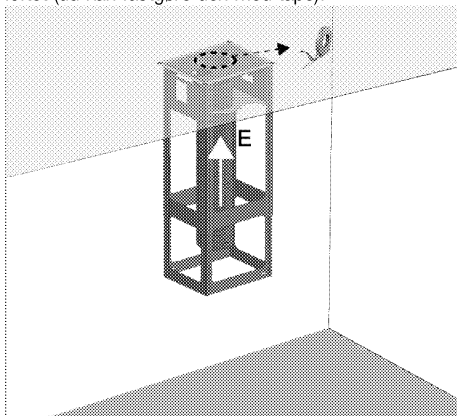
6. Fastgør emhættens tilslutningsdel til bæreelementets forbindelsesstykke, som allerede er monteret i loftet ved hjælp af otte skruer, og juster afstanden mellem emhætten og komfuret som vist i figuren.



7. Ved tilslutning til aftrækskanal:

Hvis emhætten tilsluttes aftrækskanalen, bevæger den ind sugede luft sig først gennem fedtfilteret på vej ud af emhætten og derefter gennem tilslutningsrørene ud til aftrækskanalen for til sidst at blive ledt ud gennem aftrækskanalen.

Fastgør den ene ende af aftrækskanalens tilslutningsrør (E) til luftudlederen (F) ved at stikke den igennem hovedelementet, som er blevet monteret til loftet (du kan fastgøre den med tape).



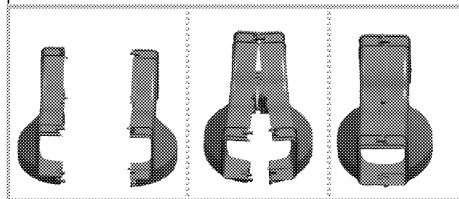
Tilslutningsrør til aftrækskanalen skal være fremstillet af brandsikkert plastmateriale. Ved brug af fleksible rørtyper skal man være opmærksom på, at skarpe hjørner og indsnavringer vil forringe sugeevnen. Emhætten må aldrig tilsluttes en aftrækskanal, som allerede er tilsluttet andre enheder.



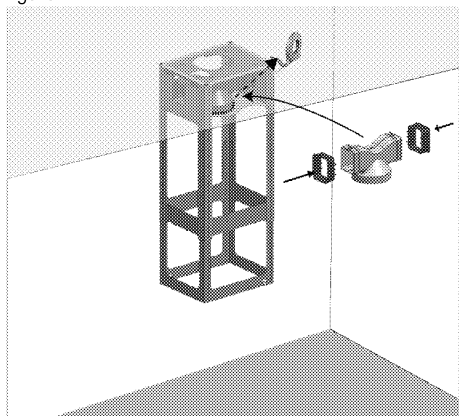
Tilslutningsrør bør ikke være større end 120-150 mm. I så fald kan emhætten ikke tilsluttes korrekt til aftrækskanalen.

8. Recirkulation (Brug med kulfilter)

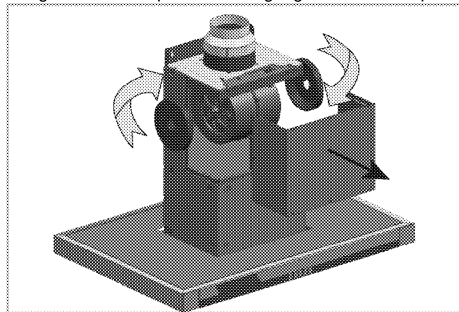
Ved recirkulation bevæger den ind sugede luft sig først gennem aluminiumsfiltere og kulfiltere, som fjerner lugt, og derefter ud gennem luftudlederen, hvor det endelig sendes tilbage ud i miljøet gennem ventilationsribbene på siden af aftrækskanalen.



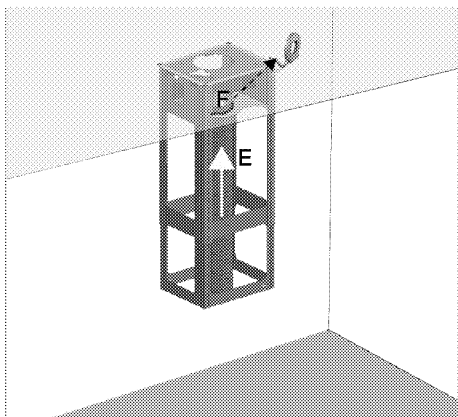
Luftudlederen består af to dele, der samles som vist i figuren.



Fastgør luftudlederens forlængelige dele på siderne som vist i figuren. Sæt derefter luftudlederen på plads på oversiden af røret som vist i figuren. Du kan fastgøre enderne på de forlængelige dele med tape.



Fjern den forreste skærmpåse på emhætten for at montere kulfiltere. Placer sprækkerne i kulfilterene over ørerne på motoren som vist i figuren ovenfor, og drej mod uret for at fastgøre dem. Anvend samme fremgangsmåde til at fastgøre motoren på den anden side. Sæt den forreste skærmpåse på plads igen ved hjælp af skruerne.



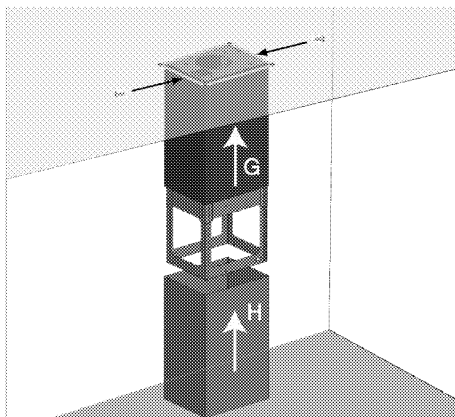
Fastgør den ene ende af aftrækskanalens tilslutningsrør (E) til luftudlederen (F) ved at stikke den igennem hovedelementet, som er blevet monteret til loftet (du kan fastgøre den med tape).

Tilslutningsrør til aftrækskanalen skal være fremstillet af brandsikkert plastmateriale. Ved brug af fleksible rørtyper skal man være opmærksom på, at skarpe hjørner og indsnævringer vil forringe sugeevnen. Emhætten må aldrig tilsluttes en aftrækskanal, som allerede er tilsluttet andre enheder.

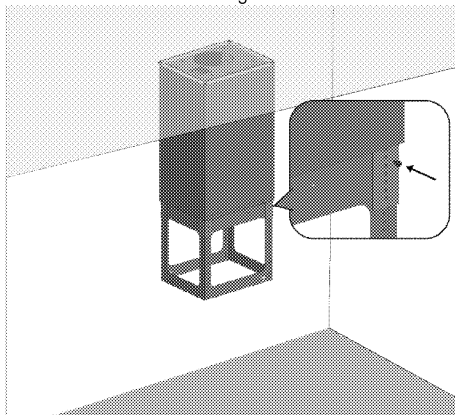
i	Tilslutningsrør bør ikke være større end 120-150 mm. I så fald kan emhætten ikke tilsluttes korrekt til aftrækskanalen.
i	Emmen udledes Hvis fedtfiltere ikke rengøres regelmæssigt og vedligeholdes, og hvis kulfiltere ikke udskiftes, når de er udtjente (ca. hver fjerde måned), kan det medføre risiko for brand.

9. Montering af aftrækskanal

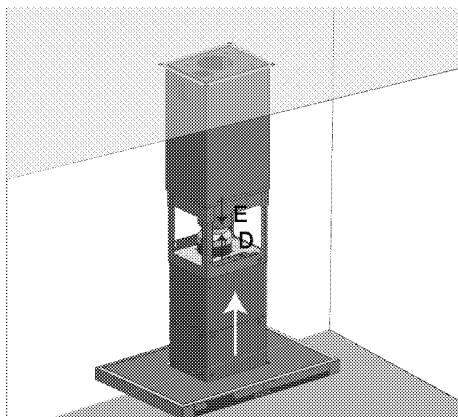
Stik den øverste del af aftrækskanalens beklædning (G) gennem røret, og fastgør det ved brug af to skruer som vist i figuren.



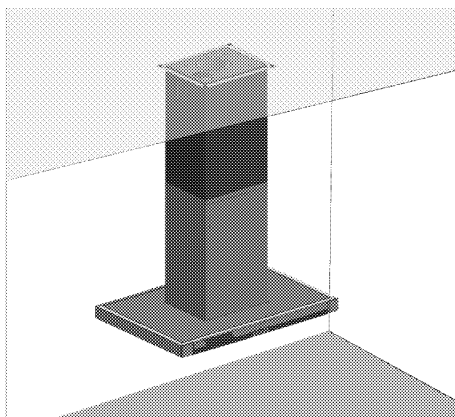
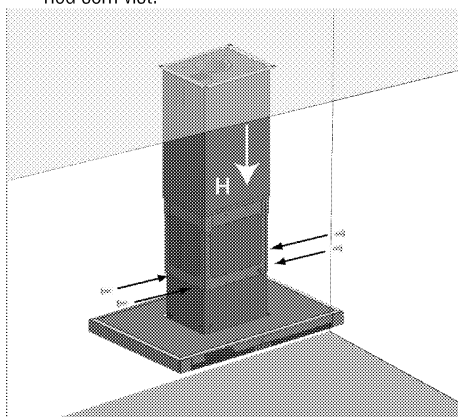
Stik den nederste del af aftrækskanalens beklædning (G) gennem røret, og fastgør det til den øverste del af aftrækskanalens beklædning. Sæt en skrue i et af hullerne i hovedelementet som vist i figuren (stram ikke for meget) for at forhindre den nederste del af aftrækskanalens beklædning fra at falde ned.



10. Stik den øverste del af emhætten gennem det allerede monterede hovedelement. Fastgør luftudledningsrøret (E) til tilslutningsstykket til aftrækskanalens tilslutningsrør (D), mens emhætten er i denne position.



11. Fastgør det til hovedelementet ved hjælp af fire skrue som vist i figuren. Fjern skrueerne, der holder den nederste del af aftrækskanalen på plads, og tag den nederste del af aftrækskanalen ned som vist.



Du kan bruge emhætten på to måder:

1. Brug med aftrækskanal

Emmen udledes gennem aftrækskanalen, som er fastgjort til sammenkoblingsringen på emhætten. Aftrækskanalens diameter skal svare til sammenkoblingsringens diameter. Røret bør hælde lidt opad (ca. 10°) for at lade luften passere nemt og vandret ud af rummet.



Er kulfilteret installeret i emhætten, skal det fjernes, når du bruger emhætten med aftrækskanalen.

2. Brug uden aftrækskanal

Luften filtreres gennem kulfilteret og ledes tilbage ud i rummet. Kulfilteret anvendes, hvis der ikke er en aftrækskanal i huset, eller når det ikke er muligt at montere en aftrækskanal.

- Monter kulfilteret som beskrevet i monteringsdelen.

Fremtidig transport

- Behold produktets original emballage og transporter det i den. Følg instruktionerne, der er trykt på emballagen. Hvis du ikke har den originale emballage, så pak produktet i bobleplast eller tykt pap og tape det fast.



Anbring ikke objekter på produktet, og flyt det i opretstående stilling.

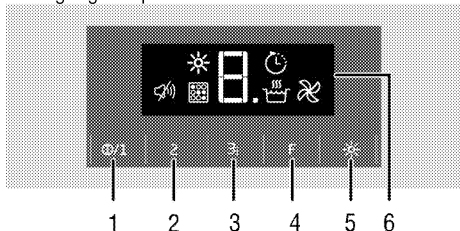


Kontrollér helhedsindtrykket af dit produkt for eventuelle skader, der måtte være opstået under transporten.

4 Betjening af emhætten

Emhætten er udstyret med en motor med forskellige hastighedsindstillinger.

For en bedre ydeevne anbefaler vi at bruge lav hastighed under normale forhold, og høje hastigheder, når lugt og dampe intensiveres.



- 1 Tænd/sluk-knap / Hastighed1
- 2 Hastighed2
- 3 Hastighed3 / Booster
- 4 Funktionsknap
- 5 Lampeknap
- 6 Udstilling

- Automatisk sluk-symbol
- Booster-symbol
- Advarsel om fuld filter-symbol
- Luftfilter-funktion-symbol
- Stille-funktion-symbol
- Lampesymbol

Betjening af emhætten

1. Tryk på tænd/sluk-knappen på for at tænde emhætten.
 2. Tryk på knapperne Hastighed2 eller Hastighed3 for at ændre hastigheden.
- » Emhættens hastighedsniveau bør vises på skærmen.

Hvis du ikke trykker på nogen taster, mens produktet er i gang, fungerer lampen og niveauerne i op til 6 timer.

Automatisk sluk-funktion

1. Tryk på funktionsknappen mens apparatet kører i en valgt hastighed. Automatisk sluk-funktionen aktiveres, og symbolet vises.
2. Apparatet slukker automatisk efter at have kørt i 20 minutter i en valgt hastighed.
3. Tryk på funktionstasten for at slå auto-sluk-tilstanden fra.
4. Auto-sluk-tilstanden kan ikke slås fra ved tryk på lampe- og hastighedstasten.

Aktivering af intens ventilation (booster)

Tryk og hold knappen Hastighed 3 i mere end to sekunder. Intens ventilation aktiveres, P og -symbolet vises, og apparatet kører i maks. 10 minutter. Efter 10 minutter vil den fortsætte i Hastighed 3 position.

Hvis der under intens ventilation trykkes på en af hastighedsknapper, vil emhætten køre på dette hastighedsniveau.

Sådan slukkes emhætten

1. Berühren Sie die Austaste 2 Sekunden lang, während die Haube mit einer beliebigen Geschwindigkeit arbeitet.

Sådan betjenes lampen

1. Berør lampeknapen for at tænde lyset. Lyset tændes, og -symbolet vises.

Sådan slukkes lampen

1. Pæren slukkes ved, at man trykker på lyskontakten med korte mellemrum, indtil symbolet vises.

Lampen slukkes, og -symbolet forsvinder fra displayet.



Tænd/sluk-knappen slukker ikke lyset men stopper drift af emhætten.

Ændring af lysstyrken

Du kan indstille lyset til 3 niveauer.

1. Når du trykker på lyskontakten, vil lampen tænde, og det første niveau er valgt. Tryk på lyskontakten for at øge lysstyrken. Hvert tryk vil øge styrken med 1 niveau. Efter det sidste niveau vil lampen slukke.

Luftfilter-funktion


1. Tryk på funktionsknappen mens apparatet ikke kører i en valgt hastighed.
- » Luftfilter-funktionen aktiveres, og C og -symbolet vises.
2. Luftfilter-funktionen vil køre i 10 minutter ved Hastighed 1, og stopper i 50 minutter. Hvis luftfilter-funktionen ikke slukkes, vil den fortsætte i 10 minutter og stoppe i 50 minutter for hver time i 24 timer.




Du kan bruge luftfilter-funktionen til at fjerne dårlig lugt, der findes i huset, ved hjælp af lav hastighed.


Sådan slukkes luftfilter-funktionen

1. Sluk for luftfilter-funktionen ved at trykke på hastighedsknappen eller sluk-knappen, mens filtreringen stadigvæk er aktiveret.

 Når luftfilter-funktionen er aktiveret og du tænder og slukker emhætten, vil funktionen ikke blive husket.


 Når luftfilter-funktionen er aktiveret, vil programmet blive annulleret ved strømsvigt.

Advarsel om fuld filter

Efter hver 100 timers drift vil F-symbolet og det indstillede niveau blinke på displayet. Også -symbolet vises på displayet. Rengør filteret.

Advarselslampen for fuld filter nulstilles ikke automatisk efter rensning af filteret.

Advarsel om fuld filter kan nulstilles ved samtidigt at trykke på funktion- og hastighed3-knapperne og holde dem i 3 sekunder.

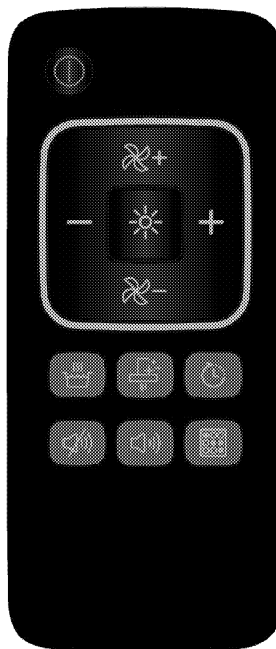
 Når emhætten sender advarsel om fuld filter, bliver advarslen ikke nulstillet ved strømsvigt.

Stille-funktion

Du kan forhindre kliklyd af knapper ved at aktivere stille-funktionen. Tryk på funktionsknappen, indtil -symbolet vises, for at skifte til stille-funktion. Tryk på funktionsknappen, indtil -symbolet forsvinder fra displayet, for at annullere stille-funktion.

Fjernbetjening


Du kan også betjene apparatet med en fjernbetjening. Punktet på displayet blinker to gange for hvert tryk på knapperne, når emhætten betjenes med fjernbetjeningen



-  Tænd/sluk-knap
-  Knap til øget hastighed
-  Knap til sænket hastighed
-  Knap til luftfilter-funktion
-  Knap til automatisk slukning
-  Booster-knap
-  Sluk-knap til advarsel om fuld filter
-  Knap til stille-funktion
-  Annuller-knap til stille-funktion
-  Lampeknop
-  Kontakt til at øge lysstyrken
-  Kontakt til at dæmpe lysstyrken

Betjening af emhætten med fjernbetjeningen.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen på for at tænde emhætten.
 - » Emhætten starter drift ved hastighed1.
2. Tryk på knapperne til øget hastighed/sænket hastighed for at ændre hastigheden.
 - » Emhættens hastighedsniveau bør vises på skærmen.

 Tryk aldrig på to knapper samtidigt.





Hvis du ikke trykker på nogen taster, mens produktet er i gang, fungerer lampen og niveauerne i op til 6 timer.

Sådan slukkes emhætten med fjernbetjeningen

1. Tryk på tænd/sluk-knappen, når emhætten kører i en valgt hastighed.

Sådan aktiveres automatisk tilstand med fjernbetjeningen



1. Tryk på knappen  på fjernbetjeningen mens apparatet kører i en valgt hastighed. Automatisk sluk-funktionen aktiveres, og  symbolet vises.
2. Apparatet slukker automatisk efter at have kørt i 20 minutter i en valgt hastighed.

Aktivering af intens ventilation (booster) med fjernbetjening

Tryk på knappen , mens apparatet kører i en hvilken som helst hastighed. Intens ventilation aktiveres, P og  -symbolet vises, og apparatet kører i maks. 10 minutter. Efter 10 minutter vil emhætten fortsætte i Hastighed 3 position.

Tryk på knapper til højere hastighed eller lavere hastighed for at stoppe intens ventilation. Driften vil fortsætte i det valgte hastighedsniveau.

Betjening af lampen med fjernbetjeningen

1. Tryk på knappen  for at betjene lampen.
» Lyset tændes, og  -symbolet vises (På modeller med lampesymbol på skærmen).

Slukning af lampen med fjernbetjeningen

1. Tryk på lampeknapen  igen for at slukke lyset.
» Lampen slukkes, og  -symbolet forsvinder fra displayet (På modeller med lampesymbol på skærmen).

Ændring af lysstyrken med styreenhed

Du kan indstille lyset til 3 niveauer.

1. Tryk på + og kontakten øger lysstyrken.
2. Tryk på - og kontakten mindsker lysstyrken



Du kan tænde eller slukke lampen mens emhætten er slukket.



Tænd/sluk-knappen slukker ikke lyset men stopper drift af emhætten.

Sådan aktiveres luftfilter-funktionen med fjernbetjeningen

1. Tryk på knappen  mens apparatet ikke er i drift, uden at trykke på tænd/sluk-knappen på fjernbetjeningen.

» Luftfilter-funktionen aktiveres, og C og  -symbolet vises.

2. Luftfilter-funktionen vil køre i 10 minutter ved Hastighed 1, og stopper i 50 minutter inden for 1 time. Hvis luftfilter-funktionen ikke slukkes, vil den fortsætte i 10 minutter og stoppe i 50 minutter for hver time i 24 timer.



Du kan bruge luftfilter-funktionen til at fjerne dårlig lugt, der findes i huset, ved hjælp af lav hastighed.

Sådan deaktiveres luftfilter-funktionen med fjernbetjeningen

1. Sluk for luftfilter-funktionen ved at trykke på øget hastighed, tænd/sluk-knappen, eller  -knappen, mens filtreringen stadigvæk er aktiveret.




Når luftfilter-funktionen er aktiveret og du tænder og slukker emhætten, vil funktionen ikke blive husket.




Når luftfilter-funktionen er aktiveret, vil programmet blive annulleret ved strømsvigt.

Slukning af advarselslampe for fuld filter med fjernbetjeningen

Efter hver 100 timers drift vil F-symbolet og det indstillede niveau blinke på displayet. Også  -symbolet vises på displayet. Rengør filteret.

Advarselslampe for fuld filter nulstilles ikke automatisk efter rensning af filteret.

Tryk på  -knappen på fjernbetjeningen for at slukke advarselslampe.

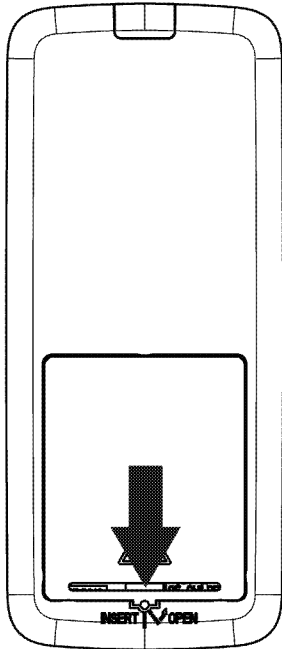


Når emhætten sender advarsel om fuld filter, bliver advarslen ikke nulstillet ved strømsvigt.


Aktivering af stille-funktionen med fjernbetjeningen

Du kan forhindre kliklyd af knapper ved at aktivere stille-funktionen. Tryk på  -knappen på fjernbetjeningen for at tænde stille-funktionen.  -symbolet vises på displayet. Tryk på  -knappen for at aktivere kliklyd ved at annullere stille-funktionen.  -symbolet forsvinder.

Udskiftning af batterier i fjernbetje-ningen



1. Fjern dækslet fra punktet angivet med pilen, og åbn batterirummet.
2. Isæt CR2016 -type batteri.
3. Luk dækslet til batterirummet.

	Batterier kan være afledt, hvis apparatet ikke reagerer helt til de ordrer, som gives af fjernbetjeningen. Afledte batterier må aldrig efterlades i batterirummet.
	Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader forårsaget af brugte batterier.

Bemærkning om miljøet



Dette symbol, der kan ses på batteriet eller på produktpakken, betyder, at batteriet leveret med dette produkt ikke anses for at være universel affald. I nogle genopladelige batterier kan symbolet ledsages af et kemisk symbol. HG kemisk symbol tilføjes, hvis mængden af kviksølv i batterierne er højere end 0,0005 %; og Pb kemisk symbol tilsættes, hvis mængden af bly i batterierne er højere end 0,004 %. Batterier, også dem uden tungmetaller, må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Bortskaffelse af brugte batterier skal ske på en miljøvenlig måde. Lær reglerne i dit lokalområde.

5 Vedligeholdelse og pleje

Generelle informationer

Produktets levetid øges og frekvente problemer vil nedsættes, hvis produktet rengøres med regelmæssige intervaller.



FARE:

Træk stikket ud af stikkontakten, før du begynder vedligeholdelses- eller rengøringsarbejde.

Der er risiko for elektrisk stød!

- Rengør produktet grundigt efter hver brug. På den måde vil det være muligt at fjerne madlavningsrester nemmere og undgå, at de brænder på næste gang, komfuret bruges.
- Der skal ikke bruges specielle rengøringsmidler for at rengøre produktet. Brug varmt vand med opvaskemiddel, en blød klud eller svamp til at rengøre produktet, og tør det efter med en tør klud.
- Undlad at bruge rengøringsmidler, der indeholder syre eller klor, til at rengøre overflader af rustfrit stål og håndtaget. Brug en blød klud med et flydende rengøringsmiddel (ikke skurende) til at tørre disse dele rene, idet man skal være opmærksom på kun at tørre i én retning.



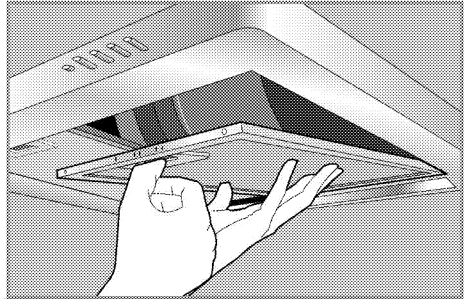
Overfladen kan blive ødelagt af nogle rengøringsmidler eller rengøringsmaterialer. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, skurepulver/reensemælk eller skarpe genstande.



Brug ikke damprensere til rengøring.

Aluminiumsfilter

Dette filter fanger oliepartikler i luften. **Det anbefales at rengøre filteret en gang om måneden ved normal brug.** Fjern først aluminiumsfiltere til at udføre processen. Filtrene vaskes i vand med flydende vaskemiddel og installeres tilbage efter tørring. Aluminiumsfiltere kan ændre farven med tiden som følge af vask. Dette er normalt, og du skal ikke udskifte filtret.



Aluminiumsfiltere kan også vaskes i opvaskemaskinen.

Sådan fjernes aluminiumsfiltere

1. Skub låsen til aluminiumsfilter fremad.
2. Sænk filteret lidt, og træk det tilbage. Ellers kan du bøje filteret.
3. Efter vask, udfør trinene ovenfor i omvendt rækkefølge for at sætte aluminiumsfilteret på plads.

Kulfilter (brug uden skorsten)



Kulfilter må aldrig vaskes.

Det skal udskiftes hvert 4. måned ved normal brug. Kulfiltere kan købes hos autoriseret service.

Udskiftning af pære



FARE:

Før du skal udskifte pæren, sørg for at apparatet er frakoblet lysnettet for at undgå risikoen for elektrisk stød. Hvis pæren er varm, skal den køle ned.

Varme overflader kan forårsage forbrændinger!



For specifikationer af pæren, se *Tekniske specifikationer, side 9*. Pæren kan fås hos autoriserede serviceagenter.



Lampens position kan variere fra den viste.



Pæren der anvendes i denne installation er ikke egnet til oplysning i hjemmet. Denne pære er beregnet til at hjælpe brugeren med at se fødevarer.

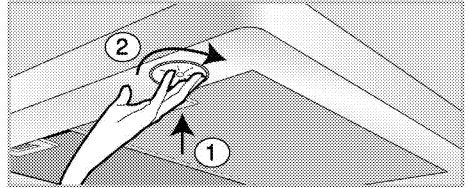


ADVARSEL



Anvend kun produktet med selvafskærmede wolfram-halogenlamper eller selvafskærmede metalhalidlamper.

1. Fjernpæren ved at trykke den mod dens sæde i uretsretning (1), og fjern den ved at dreje den mod uretsretning (2).



2. Indsæt den nyepære ved at dreje den med uretsretning.
3. Du vil høre en "klik"-lyd, når pæren er sat på plads.

6 Fejlfinding

Produktet virker ikke.

- Hovedsikringen er defekt eller er slået fra. >>> *Kontroller sikringerne i sikringsskabet. Udskift eller nulstil dem, hvis det er nødvendigt.*
- Produktet er ikke sat i stikkontakten. >>> *Kontroller stikkets tilslutning.*
- Hastighedsknappen er muligvis ikke aktiveret. >>> *Tryk på hastighedsknappen.*
- Strømmen er afbrudt. >>> *Kontroller, om der er strøm. Kontroller sikringerne i sikringsskabet. Udskift eller nulstil dem, hvis det er nødvendigt.*

Emhættens lys virker ikke.

- Emhættens lampe er defekt. >>> *Udskift emhættens pære.*
- Strømmen er afbrudt. >>> *Kontroller, om der er strøm. Kontroller sikringerne i sikringsskabet. Udskift eller nulstil dem, hvis det er nødvendigt.*

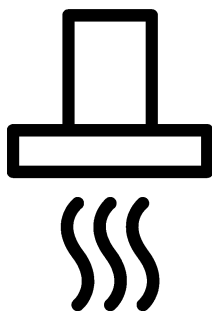


Kontakt den autoriserede serviceagent eller forhandler, hvor du har købt produktet, hvis du ikke kan afhjælpe problemet, selv om du har udført instruktionerne i dette afsnit. Forsøg aldrig selv at reparere et defekt produkt.

GRUNDIG

Fläkten

Bruksanvisning



SV

Läs denna bruksanvisning först!

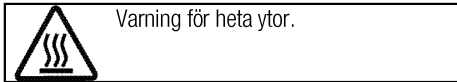
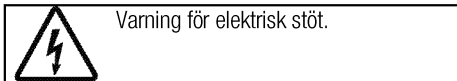
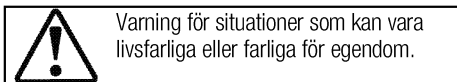
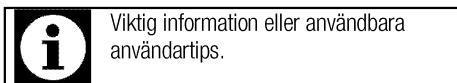
Bästa kund,

Tack för att du har valt att köpa en Grundig-produkt. Vi hoppas att du får ut maximalt från produkten som har tillverkats med hög kvalitet och toppmodern teknik. Läs hela den här bruksanvisningen och alla andra medföljande dokument noggrant innan du använder produkten och behåll den för framtida referens. Om du ger produkten till någon annan ska du se till att bruksanvisningen också följer med. Följ alla varningar och informationen i bruksanvisningen.

Kom ihåg att den här bruksanvisningen även kan gälla flera andra modeller. Skillnader mellan modeller är uttryckligen angivna i den här bruksanvisningen.

Förklaring av symboler

I den här bruksanvisningen används följande symboler:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

**1 Viktiga instruktioner och varningar
för säkerhet och miljö 4**

Allmän säkerhet.....	4
Elsäkerhet.....	5
Produktsäkerhet.....	5
Avsedd användning.....	6
Säkerhet för barn.....	7
Avfallshantering av den uttjänta produkten.....	7
Avfallshantering av emballage.....	7

2 Allmän Information 8

Översikt.....	8
Leveransomfattning.....	9
Tekniska specifikationer.....	9

3 Installaton 10

Installation.....	10
Framtida transport.....	14

4 Använda fläkten 15

Kontrollenhet.....	16
--------------------	----

5 Underhåll och rengöring 19

Allmän information.....	19
Byta lampan.....	20

6 Felsökning 21

1 Viktiga instruktioner och varningar för säkerhet och miljö

Det här avsnittet innehåller säkerhetsinstruktioner som hjälper dig att undvika skador på person och egendom. Om du inte följer dessa instruktioner kommer det att göra garantin ogiltig.

Allmän säkerhet

- Den här enheten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap om de har fått tillräcklig övervakning eller tillräckliga instruktioner gällande användning av enheten på ett säkert sätt och om de förstår vilka risker som finns inbegripna.

Barn får inte leka med enheten.

Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

- Risk för förgiftning! När enheten arbetar sugs luft in i hela huset. Om fullgod ventilation inte erbjuds dras avfall och toxiska gaser som avges som resultat av bränning tillbaka in i huset genom skorstenen. Använd inte enheten med källor som avger giftiga gaser (trä, gas, olja och kolspis, vattenvärmare, vattenkokare etc.).

- Låt alltid behöriga personer kontrollera ventilationen och skorstensutloppet i byggnaden.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga, eller avsaknad av erfarenhet och kunskaper, om de inte har genomgått utbildning eller fått instruktioner i hur apparaten ska användas av en ansvarig person för deras säkerhet.
Små barn ska övervakas för att se till att de inte leker med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under övervakning.
- Låt alltid installation och reparation utföras av ett auktoriserat serviceombud. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som uppkommit från arbete som utförts av icke auktoriserade personer.
- Använd inte produkten om den är defekt eller har några synliga skador.
- Kontrollera att produkten är avstängd efter varje användning.
- Om produkten överlämnas till någon för personligt bruk eller för

andrahandsanvändning, ska man också överlämna bruksanvisningen, produktetiketter och andra relevanta dokument och delar.

- Produkten måste installeras av en behörig person i enlighet med gällande regler. Annars kommer garantin att bli ogiltig.

Elsäkerhet

- För att förbereda produkten för användning måste du först utföra installationen och förbereda det elektriska kablaget. Senare kan du kontakta auktoriserad kundtjänst.
- Om produkten är behäftad med fel får den inte användas om den inte repareras av det behöriga serviceombudet. Du kan få en elektrisk stöt!
- Koppla aldrig in fläkten innan installationen är slutförd.
- Rör aldrig vid kontakten med våta händer! Koppla inte ur genom att dra i kabeln; ta alltid tag i kontakten.
- Produkten måste kopplas från strömkällan under installation, underhåll, rengöring och reparation.
- Om strömkabeln skadas måste den bytas av tillverkaren eller ett serviceombud, eller en annan person med liknande kunskaper för att undvika olycksrisk.

- Anslut aldrig strömkabeln nära hällen. Om den smälter kan det leda till brand.
- Allt arbete med elektrisk utrustning och elsystem får bara utföras av behöriga fackmän.
- Vid skada slår du av produkten och kopplar bort den från strömkällan. För att göra detta stänger du av säkringen hemma.
- Kontrollera att säkringen är kompatibel med produkten.
- Skölj inte produkten med vatten! Du kan få en elektrisk stöt!

Produktsäkerhet

- Höjden mellan den nedre ytan på fläkten och ugnens ovansida får inte understiga 650 mm.
- Rör aldrig vid fläktens lampa efter att den använts en längre tid. Heta lampor kan bränna dina händer.
- Använd aldrig produkten utan oljefilter. Ta aldrig bort filtren när produkten används.
- Undvik stora lågor under produkter. Annars kan partiklar i oljefiltret flamma upp och orsaka brand.
- Slå på plattorna efter att du ställt kastruller eller pannor på dem. Annars kan den stigande temperaturen göra att vissa av produktens delar blir deformerade.
- Stäng av plattorna innan du tar bort kastruller eller pannor.

- Undvik antändbara material under fläkten.
- Exponera inte produkten för öppna lågor under den. Det kan orsaka att olja samlas i filtret och fattar eld. Använd aldrig produkten utan filter.
- Lämna aldrig spisen obevakad när du steker mat, eftersom olja kan flamma upp och antändas. Var försiktig med trasor och gardiner.
- Om fläkten inte rengörs med jämna mellanrum kan det orsaka brandrisk på fläkten.
- För att fräscha upp kökets luft från ångor och dofter ska du låta fläkten vara påslagen 15 minuter efter tillagningens eller stekningens slut.
- Det ska finnas fullgod ventilation i rummet när fläkten används samtidigt som apparater arbetar med förbränning av gas eller andra bränslen. (Ej tillämpligt för apparater som bara har luftutsläpp bak i rummet).
- I miljöer där fläkten används måste utsläppsluften eller gasenheterna vara helt isolerade eller också ska enheten vara av hermetisk typ.
- Om det finns bränsleolja eller gas i miljön måste rummet ventileras ordentligt.
- När en icke elektriskt driven enhet används samtidigt tillsammans med fläkten måste rummets negativa tryck vara max 0,4 mbar för att undvika att fläktens utsläpp sker in i rummet.
- Anslut aldrig fläkten till skorstenar för värmare, utsläppsgas eller med stigande lågor. Observera myndighetsföreskrifterna gällande utsläppsluft.
- Vid anslutning till skorstenen ska du använda 120 mm diameters rör. Röranslutningen ska vara så kort som möjligt med få böjar.
- Häng inte lättantändliga material på fläkthandtagen.
- Vårt företag ska aldrig ansvara för problem till följd av att varningarna ovan inte efterföljs.
- Det finns risk för brand om rengöringen inte utförs i enlighet med instruktionerna.
- Flambera inte under fläkten.
- Var försiktig: Synliga delar kan bli heta när de används med en tillagningsapparat.
- Vi rekommenderar att du rengör filtret en gång i månaden vid normal användning.

Avsedd användning

Den här produkten är avsedd för användning i hemmet. Kommersiell användning är inte tillrådligt.

Tillverkaren ansvarar inte för någon skada som orsakas av felaktig användning eller felhantering.

Säkerhet för barn

- Barn ska inte vara nära produkten när den används och de får inte leka med produkten.
- Emballaget är farligt för barn. Förvara emballage på ett ställe där barnen inte kommer åt det och sortera och avfallshandera det i enlighet med lokala avfallsdirektiv.
- Elektriska produkter är farliga för barn. Barn ska inte vara nära produkten när den används och de får inte leka med produkten.

Avfallshandtering av den uttjänta produkten

I enlighet med WEEE-direktivet för handtering av avfallsprodukter:



Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshandtering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).

Denna produkt är tillverkad med delar av hög kvalitet samt material som kan återanvändas och återvinnas. Produkten får inte slängas i hushållssoporna eller i annat avfall vid livsslut. Ta den till en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Kontakta din kommun för mer information om närmaste återvinningsstation.

I enlighet med RoHS-direktivet:

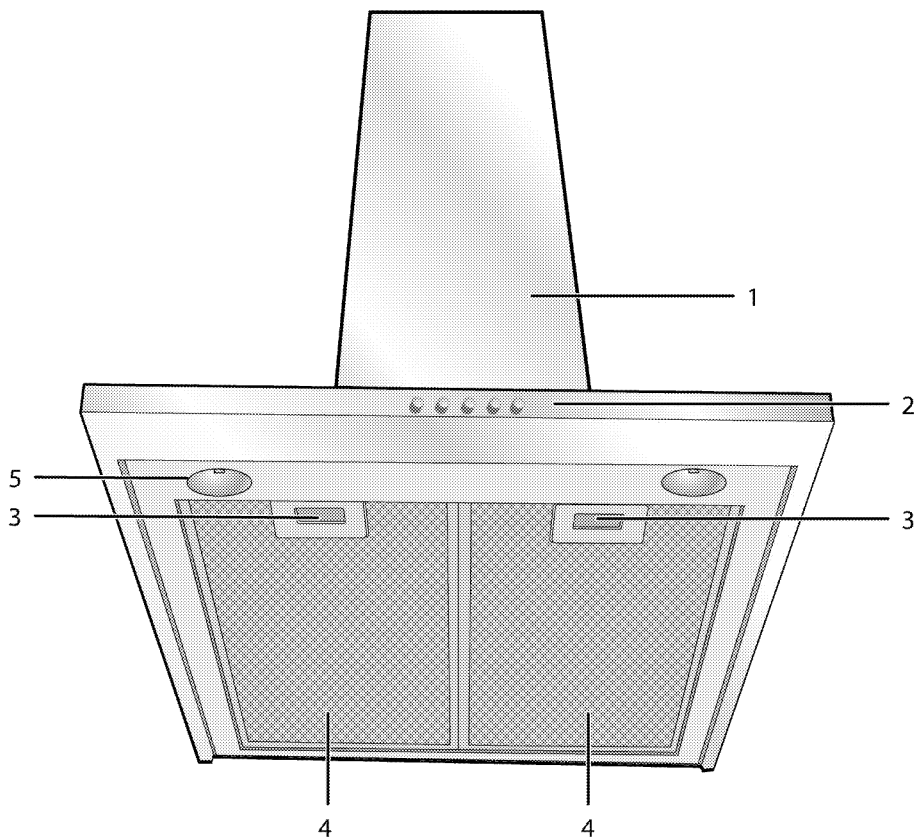
Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

Avfallshandtering av emballage

- Emballaget är farligt för barn. Förvara emballaget på en säker plats utom räckhåll för barn. Emballaget till den här produkten är tillverkat av återvinningsbart material. Sortera och avfallshandera det i enlighet med lokala lagar och regler gällande avfallshandtering. Släng dem inte i hushållssoporna.

2 Allmän Information

Översikt



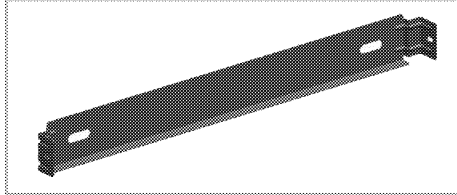
- 1 Kåpenhet
- 2 Kontrollpanel
- 3 Aluminiumfilterlås
- 4 Aluminiumfilter
- 5 Lampa

Leveransomfattning

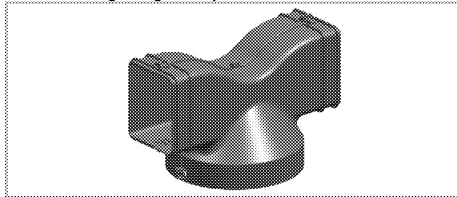


Vilka tillbehör som medföljer kan variera beroende på modell. Alla tillbehör som beskrivs i den här bruksanvisningen kanske inte följer med din produkt.

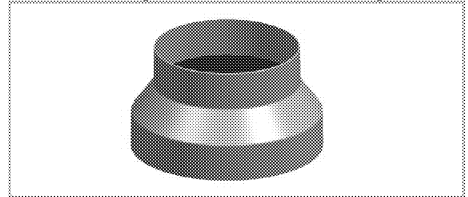
1. Bruksanvisning
2. Väggsanlutning



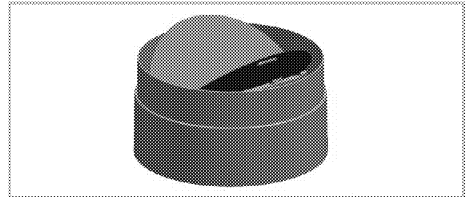
3. Luftdirigeringskomponent



4. Användning med skorstensanslutning



5. Ventiler för att förhindra omvänt luftflöde



Tekniska specifikationer

Yttre mått (höjd/bredd/djup)	min. 980 mm max. 1200 mm/898 mm/610 mm
Volt/frekvens	220-240 V , 50 Hz
Kontroll	3 nivå + 1 Snabbstart
Insugseffekt	750 m ³ /tim
Total energiförbrukning	max. 225 W
Luftutloppsrorets diameter	120 - 150 mm
LAMPA	
Lampotyp	Led
Lampenergiförbrukning	2 W
Maxeffekten av en potentiell ersättningslampa	max.4 x 4 W.Led /max.4 x 28 W.Halogen
Lampans volt/frekvens	170-200-230 V ; 50/60 Hz
Typ av lampskärm	GU10
Diameter/lampplängd	50 mm /55 mm



De tekniska specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande, för att förbättra produktens kvalitet.



Siffrorna i den här bruksanvisningen är endast i beskrivande syfte och kanske inte exakt stämmer överens med din produkt.



Värdena som anges på produktens märkningar eller i annat tryckt material som medföljer produkten hämtas under labbförhållanden enligt relevanta standarder. Dessa värden kan variera beroende på användnings- och miljöförhållanden.

3 Installaton

Kontakta närmaste auktoriserade serviceombud när produkten ska installeras. Kontrollera att elinstallationer är korrekta innan du kontaktar det auktoriserade serviceombudet. Om inte ska du först kontakta en behörig elektriker.



Förberedelse av platsen och elinstallationen för produkten ligger på kundens ansvar.



FARA:

Produkten måste installeras i enlighet med lokala lagar och regler avseende el.



FARA:

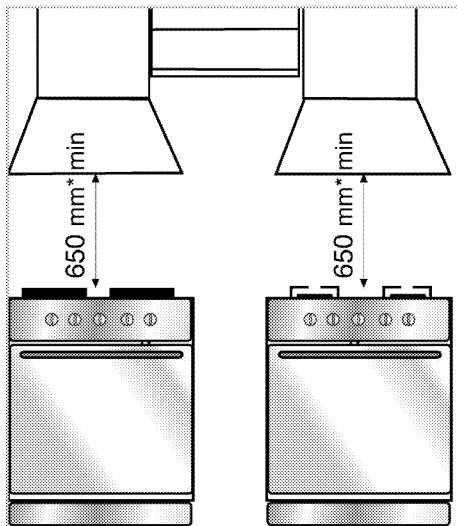
Innan installation ska du kontrollera produkten visuellt att den inte är defekt. Om den här defekt ska den inte installeras. Skadade produkter kan orsaka säkerhetsrisker.



FARA:

Varning: Om du underlåter att montera skruvar eller fixera enheten i enlighet med instruktionerna kan det resultera i elfel.

Installation



* min.

Det bör finnas en öppning på minst 650 mm mellan den övre ytan på hällen och bottenytan på fläkten. Luften som skall extraheras via fläkten bör inte vara ansluten till en skorsten som används av andra

apparater som använder gas eller andra bränslen. (Det gäller inte för enheter som endast blåser luften tillbaka in i rummet)

Bestämmelserna om luftutsläpp bör följas.

Elanslutning

Den här enheten är tillverkad med en strömkabel med 2 ledningar och måste anslutas till strömkällan med en elektrisk brytare med ett spel på minst 3 mm mellan de bipolära kontaktledningarna. Se till att en elektriker gör de elektriska anslutningarna.

- Installera apparaten så att du enkelt kan nå strömanslutningen (plugg, kontakt) efter installationen.
- Ett jordat uttag måste installeras på installationsstället för skorstenen eller fläkten.

Installera fläkten

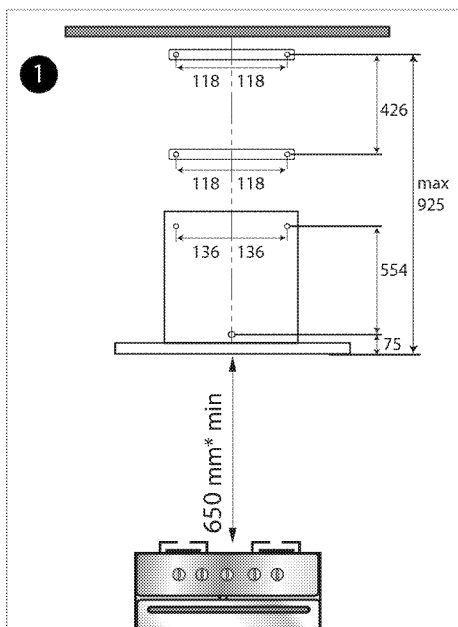


Måtten anges i mm.

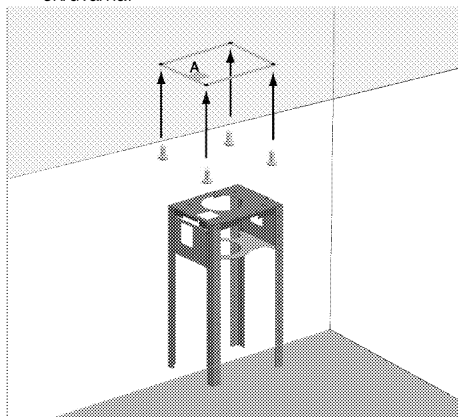
Nedan anges informationen för att förbereda platsen för fläktinstallation.

Fläkten ska placeras ovanför den centrala axeln på matlagningsenheten. Det bör finnas en öppning på minst 650 mm mellan den övre ytan av hällen och bottenytan av fläkten. Utför följande steg vid installation av fläkten.

Före installationen ska du fastställa den totala höjden för bärarenheten och märka ut hålen för installation i innertaket.

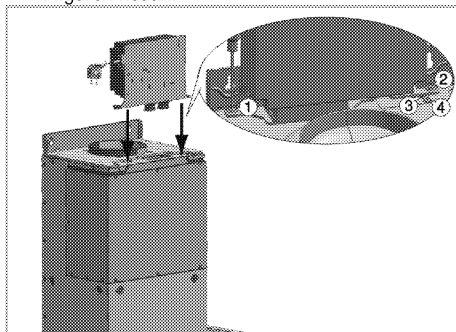


1. Centra matlagningsenheten och fastställ din centrala punkt i innertaket. Markera de förborrade positionerna av toppmonteringen av bärvägskomponenterna som medföljer produkten på taket och borra hålen för de 4 medföljande skruvarna.

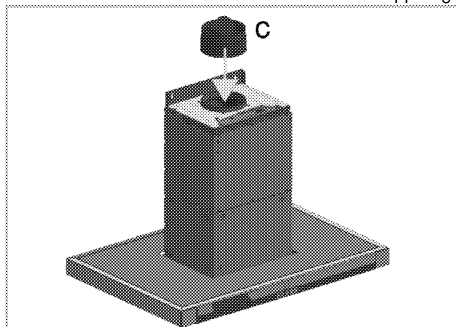


2. Fäst den övre monteringen av bärvägskomponenterna som medföljer produkten på ett sätt så att den passar dessa hål. När du skapar en elanslutning måste uttaget installeras på ett sådant sätt att det matchar del A enligt bilden ovan. Det finns ett glapp i plåt delen.

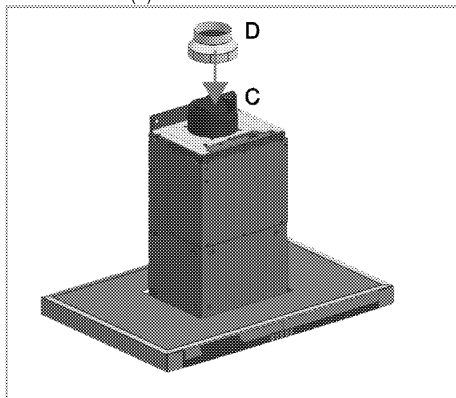
3. För elektroniska modeller, fixera det elektroniska moderkortet i sitt höjje med 4 skruvar såsom visas i figuren nedan.



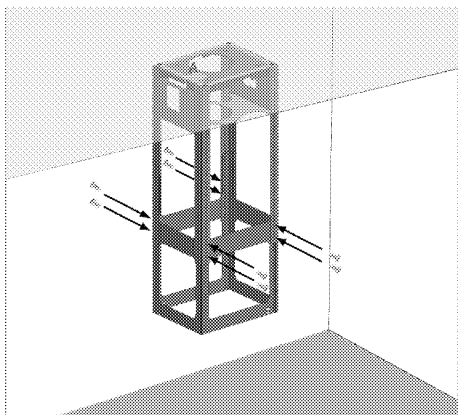
4. Som framgår av bilden ovan, placera luftriktningsskärmen (C) som förhindrar omvänt lufflöde till skorstensöppningen.



5. Placera skorstenens anslutningsadapter (D) på lockdelen (C) som förhindrar omvänt lufflöde.



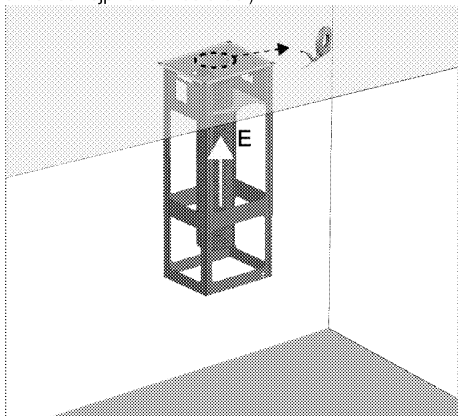
6. Med hjälp av 8 skruvar, anslut köksfläktens anslutningskropp till bärarens anslutningskomponent som har fästs i taket vid justering av avståndet fläkt-håll, som visas i figuren.



7. För användning med skorstensanslutning:

I en position med skorstensanslutning passerar insugsluften genom oljefiltren i utloppet och når sedan skorstenen genom anslutningsrören och släpps slutligen ut genom skorstenen.

Anslut den ena änden av skorstensanslutningsrör (E) till skorstensanslutning genom att föra den genom huvuddelen som har monterats i taket (du kan använda tejp för att fästa det).



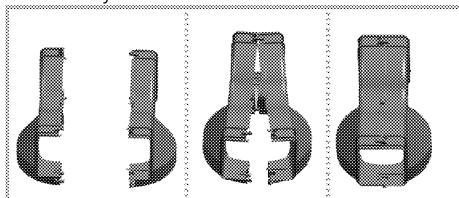
Säkerställ att anslutningsrören till skorstenen är tillverkade i flamskyddsbehandlat plastmaterial. Vid användning av en flexibel slang ska du vara försiktig och undvika vassa hörn och hinder som kan ha en negativ inverkan på insugseffekten. Fläkten får aldrig anslutas till en skorsten till vilken en annan enhet redan anslutits.



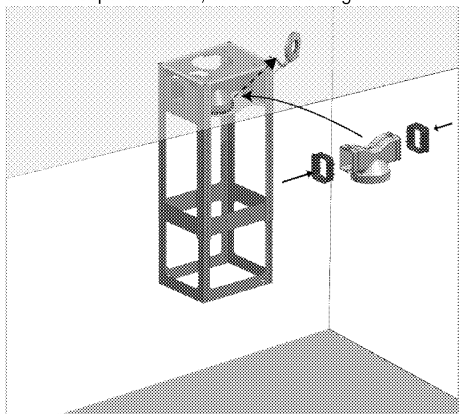
Anslutningsröret får inte överstiga 120-150 mm; annars förhindras korrekt skorstensanslutning.

8. Invändig cirkulation (användning av kolfilter)

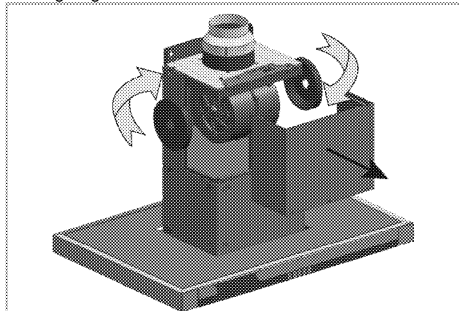
I positionen för invändig cirkulation går luften som absorberats från omgivningen igenom aluminiumfilter och kolfilter, där lukt elimineras, och vidare genom luftriktningenskomponenten, slutligen skickas det tillbaka till omgivningen genom ventilationsgallren på sidan av skorstensstycket.



Montera luftriktningenskomponenten som tillhandahålls som två separata delar, såsom visas i figuren.

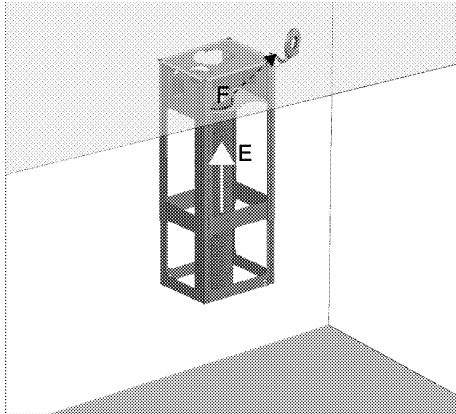


Fixera luftriktningenskomponentens utvidgningsdelar på sidorna som visas i figuren ovan. Placera sedan luftriktningenskomponenten i dess hölje som finns på den övre sidan av anslutningskroppen, såsom visas i figuren. Du kan använda tejp på änddelarna av förlängningsdelarna för att säkra dem.



För att montera kolfiltren tar du bort fläktkåpens plåt genom att skruva ur skruvarna. Placera klackfacken i kolfiltren mot klackarna på bäraren så som visas i bilden ovan och vrid moturs för att fixera på plats.

Använd samma procedur för motorbäraren på andra sidan. Fixera den främre täckplattan på dess plats igen med skruvarna.



Anslut den ena änden av skorstensanslutningsrör (E) till luftfriktningskomponentens utlopp (F) genom att föra den genom huvuddelen som har monterats i taket (du kan använda tejp för att fästa det).

Säkerställ att anslutningsrören till skorstenen är tillverkade i flamskyddsbehandlat plastmaterial. Vid användning av en flexibel slang ska du vara försiktig och undvika vassa hörn och hinder som kan ha en negativ inverkan på insugseffekten. Fläkten får aldrig anslutas till en skorsten till vilken en annan enhet redan anslutits.



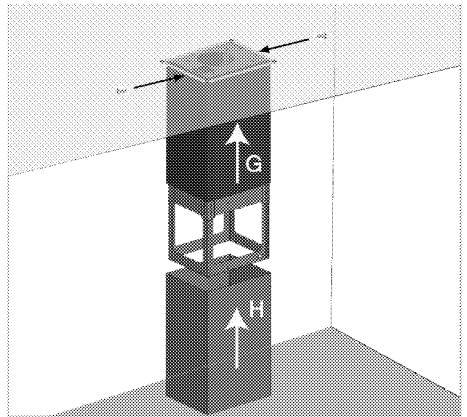
Anslutningsröret får inte överstiga 120-150 mm; annars förhindras korrekt skorstensanslutning.



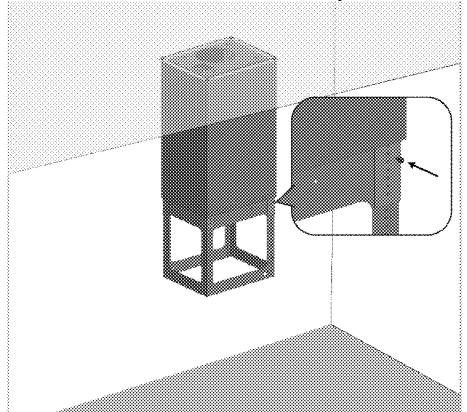
Ångan drivs ut. Om du underlåter att rengöra och byta oljefilter med jämna mellanrum och inte byter kolfilter i slutet av servicelivslängden (omkring 4 månader) kan det orsaka brandrisk.

9. Installation av skorsten

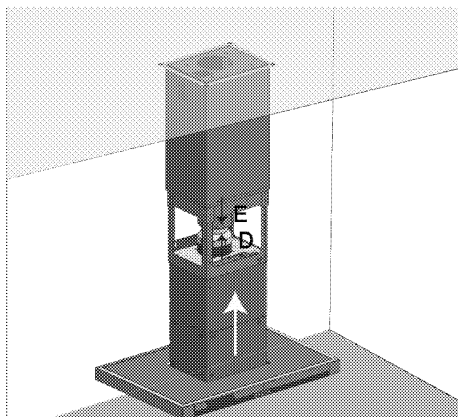
När Statnett har gjort uppdateringar i Fiftyweb kommer en ny version installeras automatiskt när du startar programmet från



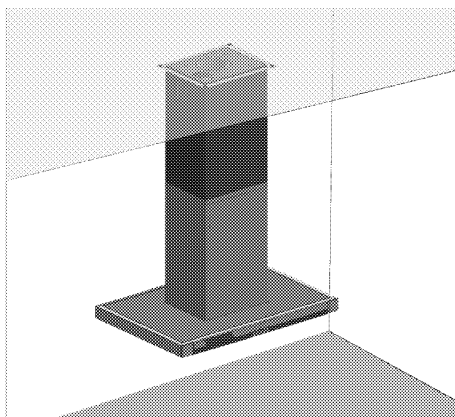
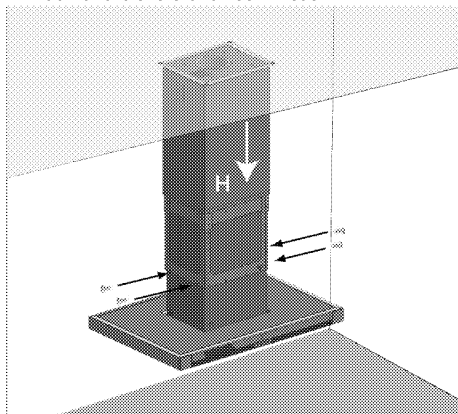
Passera det lägre skorstenshöljet (H) genom anslutningskroppen och fäst den på den övre skorstenshöljet. Fäst en skruv till ett av hålen på huvuddelen som visas i figuren (dra inte åt för mycket) för att förhindra det nedre skorstenshöljet från att falla.



10. Passera fläkts överdel genom huvudkroppen som har monterats. Medan fläkten är i detta läge, fäst luftutloppsröret (E) till skorstensanslutningsadapter (D).



11. Fixera den till huvudkroppen med hjälp av 4 skruvar såsom visas i figuren. Ta bort skruven som håller fast den undre skorstenen och ta ner den undre skorstenen som visas.



Du kan använda fläkten på två sätt:

1- Skorstensansluten användning

Ångan drivs ut genom skorstensröret som är säkrat i fläktens anslutningsring. Skorstensrörets diameter ska vara lika stor som diametern på anslutningsringen. För att luften enkelt ska passera ut ur rummet i horisontala installationer ska rören lutats lätt uppåt (cirka 10°).



Om kolfiltret installerats i fläkten måste det tas bort om fläkten används med skorstenen.

2- Användning utan skorstensanslutning

Luften filtreras i kolfiltret och återförs till rummet. Kolfiltret används när det inte finns någon skorstensanslutning i huset eller om det inte går att installera skorstensröret.

- Installera kolfiltret enligt beskrivningen i installationsavsnittet.

Framtida transport

- Spara produktens originalkartong för framtida transport av produkten. Följ instruktionerna på kartongen. Om du inte har originalkartongen kvar ska du packa in produkten i bubbelplast eller tjock kartong, och tejpa ordentligt.



Placera inga föremål på produkten och flytta den till en upprätt position.

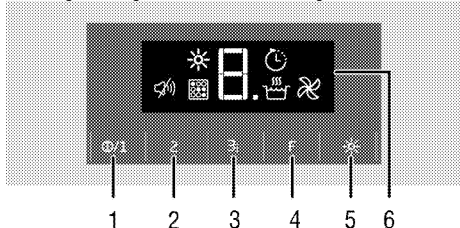


Kontrollera produktens allmänna utseende, om det finns några skador som kan ha uppstått under transport.

4 Använda fläkten

Fläkten är utrustad med en motor med steglös hastighetsinställning.

För bättre prestanda rekommenderar vi att du använder låga hastigheter under normala förhållanden och höga hastigheter när rök och ångor intensifieras.



- 1 På/Av-knapp / Hastighet1
- 2 Hastighet2
- 3 Hastighet3 / Snabbstart
- 4 Funktionsknapp
- 5 Lampknapp
- 6 Skärm

-  Auto av-symbol:
-  Snabbstartssymbol
-  Symbol för varning för fullt filter
-  Symbol för luftfilterläge
-  Tyst-läge symbol
-  Lamp symbol

Använda fläkten

- Tryck på knappen för att slå på fläkten.
- För att ändra hastighet trycker du på knapparna Hastighet 2 och Hastighet 3.

» Fläktens hastighetsnivå visas




Om du inte vidrör någon knapp medan produkten är i drift fungerar lampan och nivåerna upp till 6 timmar.V

Auto av-symbol

- Tryck på funktionsknappen när apparaten används vid en viss hastighet. Autoläget avstängning aktiveras och  symbolen visas.
- Apparaten ska stängas av automatiskt efter drift i 20 minuter på den inställda nivån.
- Tryck på funktionsknappen för att inaktivera auto-av-läget.
- Auto-av-läget kan inte avbrytas genom att trycka på lampan och hastighetsnivåknapparna.

Aktivera intensivventilationsläget (Snabbstart)

Håll in knappen för Hastighet 3 i mer än två sekunder. Det intensiva ventilationsläget aktiveras och P och  symbolerna visas, och apparaten förblir aktiv i max 10 minuter. Efter 10 minuter fortsätter den arbeta i positionen för Hastighet 3.

Om någon av knapparna trycks in under intensiv ventilation fortsätter användningen i den hastighetsnivån.


Slå av fläkten

- Tryck på av-knappen i 2 sekunder medan fläkten arbetar i en viss hastighet.

Använda lampan

- Tryck på lampknappen för att slå på lampan. Lampan tänds och  symbolen visas.

Slå av lampan

- För att stänga av lampan trycker du på lampknappen med korta intervall tills  symbolen försvinner.

Lampan tänds och symbolen  försvinner från displayen.




Av-knappen stänger inte av lampan, den stoppar bara fläktfunktionen.

Ändra lampans ljusstyrkenivå

Du kan ställa in lampan på tre nivåer.

- Att trycka på lampknappen gör att lampan slås på vid nivå 1. För att öka ljusstyrkenivån trycker du på lampknappen igen. Varje tryck ökar lampans ljusstyrka med en nivå. Efter den sista nivån stängs lampan av.

Luftfilterläge



- Tryck på funktionsknappen när apparaten inte används vid en viss hastighet.
- » Luftfilterläget aktiveras och C och  symbolen visas.
- Luftfiltret används i 10 minuter på hastighetsnivå 1 och stannar sedan i 50 minuter till 1 timme. Om luftfilterläget inte stängs av fortsätter den att arbeta i 10 minuter och stannar 50 minuter varje timme i 24 timmar.



Du kan använda luftfilterläget för att få bort dålig lukt i huset vid användning en lång tid på låg hastighet.

Stänga av luftfilterläget


- Stäng av luftfilterläget genom att trycka på en av hastighetsknapparna eller röra vid av-knappen medan luftfilteringsläget är aktivt.

	När filterläget är aktivt och du slår på och av produktens luftfilterläget vid en viss hastighetsnivå, är luftfilterläget avprogrammerat.
	När luftfilterläget är aktiverat avbryts programmet om det sker strömavbrott.

Symbol för varning för fullt filter

Efter varje 100 timmars drift, blinkar F-symbolen och den inställda nivån alternativt på displayen.  Symbolen visas också på displayen. Rengör filtret. Varningslampan för fullt filter återställs inte automatiskt efter rengöring.

Filter fullt varning kan återställas genom att trycka på funktions och hastighet 3 samtidigt i 3 sekunder.

	När fläkten avger en varning för fullt filter återställs inte varningen om det sker ett strömavbrott.
----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------

Tyst läge

Du kan förhindra nyckelknappar från fläkten genom att aktivera tyst läge. Rör vid funktionsknappen tills  symbolen visas på displayenväxlande till tyst läge. Rör vid funktionsknappen tills  symbolen försvinner på displayenväxlande för att stänga av tyst läge.

Kontrollenhet



Du kan också styra din apparat med fjärrkontrollen. Punkt tecknet på displayen blinkar två gånger för varje operation av kontrollenhetens knappar när fläkten drivs med kontrollenheten



-  På/Av-knapp
-  Ökningsknapp för hastighet
-  Minskningsknapp för hastighet
-  Luftfilterlägesknapp
-  Av-knapp för autoläge
-  Snabbstartsknapp
-  Av-knapp för varning för fullt filter
-  Tyst-lägesknapp
-  Av-knapp för tyst-läge
-  Lampknapp
-  Knapp för ökad ljusstyrkenivå
-  Knapp för minskad ljusstyrkenivå

Använda fläkten med kontrollenheten

1. Tryck på på/av-knappen på kontrollenheten för att slå på fläkten.
 - » Fläkten startar på hastighet 1.
2. Tryck på hastighetens öknings och/eller minskningsknapp för att ändra hastighetsnivå.
 - » Fläktens hastighetsnivå visas

	Tryck aldrig på två knappar samtidigt.
	Om du inte vidrör någon knapp medan produkten är i drift fungerar lampan och nivåerna upp till 6 timmar.



Stänga av fläkten med kontrollenheten

1. Tryck på på/av-knappen på kontrollenheten när fläkten arbetar i en viss hastighet.

Stänga av autoavstängningsläget med kontrollenheten

1. Tryck på  knappen på kontrollenheten när apparaten används vid en viss hastighet. Autoavstängningsläget aktiveras och  symbolen visas.
2. Apparaten stängs av automatiskt efter drift i 20 minuter på den inställda nivån.

Aktivera intensivventilationsläget (Snabbstart) med kontrollenheten



Tryck på  knappen på kontrollenheten när apparaten används vid en viss hastighet. Det intensiva ventilationsläget aktiveras och P och  symbolen visas, och apparaten förblir aktiv i max 10 minuter. Efter 10 minuter fortsätter den arbeta i positionen för Hastighet 3.

Tryck på hastighetsöknings- eller minskningsknapparna för att avsluta intensivventilationsläget. Driften kommer att fortsätta i den valda hastighetsnivån.

Använda lampan med kontrollenheten

1. Tryck på lampknappen  för att använda lampan.
» Lampan tänds och  symbolen visas (För modeller med lampsymbolen på skärmen).

Släcka lampan med kontrollenheten

1. Tryck på lampknappen  igen för att slå av lampan.
» Lampan släcks och symbolen  försvinner från displayen (För modeller med lampsymbolen på skärmen).

Ändra lampans ljusstyrkenivå via regulatoren

Du kan ställa in lampan på tre nivåer.

1. **Att trycka på +** ökar ljusstyrkan.
2. **Att trycka på -** minskar ljusstyrkan.





Du kan tända och släcka lampan när fläkten är avstängd.



På/av-knappen stänger inte av lampan, den stoppar bara fläktfunktionen.

Slå på luftfilterläget med kontrollenheten

1. När apparaten inte används, tryck på  knappen utan att trycka på på/av-knappen på kontrollenheten.
» Luftfilterläget aktiveras och C och  symbolen visas.
2. Luftfiltret används i 10 minuter på hastighetsnivå 1 och stannar sedan i 50 minuter till 1 timme. Om luftfilterläget inte stängs av fortsätter den att arbeta i 10 minuter och stannar 50 minuter varje timme i 24 timmar.



Du kan använda luftfilterläget för att få bort dålig lukt i huset vid användning en lång tid på låg hastighet.

Stäng av luftfilterläget med kontrollenheten

1. Stäng av luftfilterläget genom att trycka på på/avknappen eller  knappen medan luftfilterläget är aktivt.




När filterläget är aktivt och du slår på och av apparatens luftfilterläge vid en viss hastighetsnivå, är luftfilterläget avprogrammerat.




När luftfilterläget är aktiverat avbryts programmet om det sker strömavbrott.

Stäng av varningen för fullt filter med kontrollenheten

Efter varje 100 timmars drift, blinkar F-symbolen och den inställda nivån alternativt på displayen.  Symbolen visas också på displayen. Rengör filtret.





Varningslampan för fullt filter återställs inte automatiskt efter rengöring.

Tryck på  knappen på kontrollenheten för att stänga av varningen för fullt filter med kontrollenheten

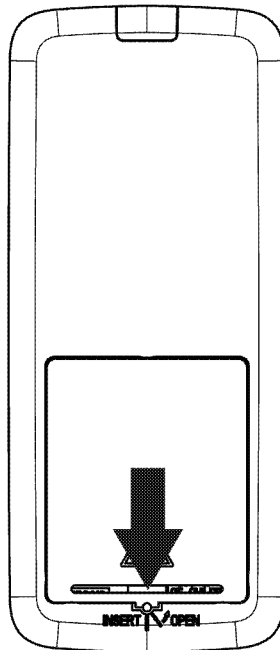


När fläkten avger en varning för fullt filter återställs inte varningen om det sker ett strömavbrott.

Aktivera tyst läge med kontrollenheten

Du kan förhindra knappljud från fläkten genom att aktivera tyst läge. Tryck på  knappen på kontrollenheten för att sly på tyst läge.  Symbolen visas på displayen. Tryck på  knappen för att aktivera knappljud genom att avbryta den tysta läget.  symbolen slocknar.

Byta ut batteriet i kontrollenheten



1. Ta bort locket från den punkt som anges med pilen och öppna batterifacket
2. Placera batteriet av typ CR2016.
3. Stäng locket till batterifacket.

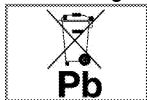


Batterierna kan vara slut om apparaten inte reagerar helt till de kommandon som ges av den kontrollenheten. Urladdade batterier ska aldrig förvaras i batterifacket.



Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som uppkommit från urladdade batterier.

Anmärkning om miljö



Denna symbol, som finns på batteriet eller på förpackningen anger att batteriet som levereras med denna produkt inte ska anses vara universellt avfall.

Denna symbol kan användas med en kemisk symbol på vissa batterier. Den kemiska symbolen HG tilläggs om mängden kvicksilver i batterierna är högre än 0,0005%; och den kemiska symbolen Pb tilläggs om mängden bly i batterierna är högre än 0,004%. Inklusiv de utan tungmetaller, skall batterierna inte kastas med hushållsavfall. Avfallshandla den uttjänta produkten på ett så miljövänligt sätt som möjligt. Läs reglerna i ditt område.

5 Underhåll och rengöring

Allmän information

Produktens servicelivslängd ökar och vanliga problem minskar i omfattning om produkten rengörs med jämna mellanrum.



FARA:

Koppla från produkten från strömkällan innan du påbörjar underhåll och rengöring. Du kan få en elektrisk stöt!

- Rengör produkten noggrant efter varje användning. På detta sätt är det möjligt att enklare ta bort tillagningsrester genom att undvika att de bränns in nästa gång apparaten används.
- Inga speciella rengöringsmedel behövs för rengöring av produkten. Använd varmvatten med diskmedel, en mjuk trasa eller svamp när du rengör produkten, och torka den sedan med en torr trasa.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller syra eller klor när du rengör rostfria ytor eller inox-tytor och handtaget. Använd en mjuk trasa med diskmedel (utan slipmedel) för att torka dessa delar rena, var noga med att torka i en riktning.



Ytan kan skadas av vissa rengöringsmedel eller rengöringsmaterial.

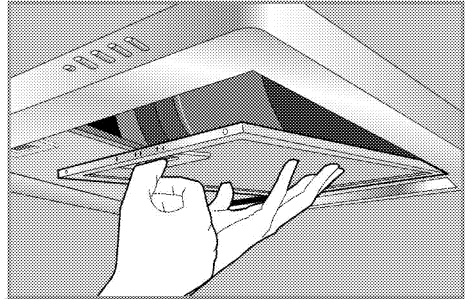
Använd inte aggressiva rengöringsmedel, skurpulver/-mjölk eller några vassa föremål under rengöring.



Använd inte ångrengörare för rengöring.

Aluminiumfilter

Det här filtret samlar in oljepartiklar i luften. **Vi rekommenderar att du rengör filtret en gång i månaden vid normal användning.** Ta först bort aluminiumfiltren för den här processen. Skölj filtren i vatten med diskmedel och installera dem efter torkning. Aluminiumfilter kan ändra färg över tid på grund av tvättning. Detta är normalt och du behöver inte byta filtret.



Du kan även rengöra aluminiumfilter i diskmaskinen.

Ta bort aluminiumfilter

1. Tryck aluminiumfilterlåset framåt.
2. Sänk ned filtret långsamt och dra framåt. Annars kan du böja filtret.
3. Efter rengöring gör du om stegen ovan tvärtom för att installera om aluminiumfiltret.

Kolfilter (använd utan utsläpp)



Kolfilter får aldrig tvättas.

De ska bytas var 4:e månad vid normal användning. Du kan köpa kolfilter från vår auktoriserade service.

Byta lampan



FARA:

Innan du byter lampan ska du se till att produkten har kopplats från elen och svalnat, så att du inte får en elektrisk stöt. Om lampan är varm ska du låta den svalna. Heta ytor kan orsaka brännskador!



För lamspecifikationer, se *Tekniska specifikationer, sidan 9*. Ugnslamporna kan köpas av auktoriserade serviceombud.



Lampans placering kan skilja sig något från bilden.



Lampan som används i denna apparat är inte lämplig för rumsbelysning. Lampans avsedda syfte är att hjälpa användaren att se livsmedel.

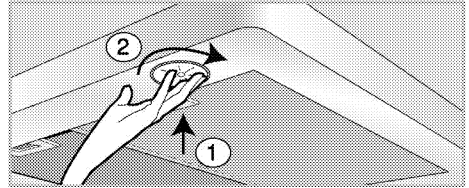


VARNING



Använd endast med självskyddade volfram-halogenlampor eller självskärmade metallhalogenlampor.

1. Ta bort lampangen om att trycka nedåt för att den ska fastna i medursriktning (1) och ta sedan bort den genom att vrida moturs (2).



2. Sätt i den nya lampangen om att vrida den i medursriktning.
3. Dethörsett "klick" när lampan fastnar.

6 Felsökning

Produkten fungerar inte.

- Huvudsäkringarna är defekt eller har gått. >>> *Kontrollera säkringarna i säkringsboxen. Byt eller återställ dem vid behov.*
- Produkten är inte kopplad till det (jordade) uttaget. >>> *Kontrollera strömanslutningen.*
- Hastighetsknappen kanske inte är inställd. >>> *Tryck på knappen för begärd hastighet.*
- Strömmen är bruten. >>> *Kontrollera om det finns ström. Kontrollera säkringarna i säkringsboxen. Byt eller återställ dem vid behov.*

Ljuset i fläkten fungerar inte.

- Fläktlampan är defekt. >>> *Byt fläktlampan.*
- Strömmen är bruten. >>> *Kontrollera om det finns ström. Kontrollera säkringarna i säkringsboxen. Byt eller återställ dem vid behov.*

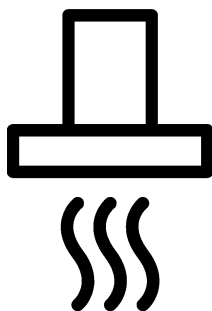


Kontakta ett auktoriserat serviceombud eller den återförsäljare som sålde produkten till dig, om du inte kan lösa problemet med hjälp av instruktionerna i det här avsnittet. Försök aldrig att reparera en defekt produkt på egen hand.

GRUNDIG

Liesikupu

Käyttöopas



FI

Lue ensin tämä käyttöopas!

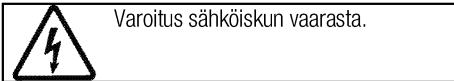
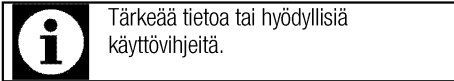
Hyvä asiakkaamme

Kiitos, kun tilasit Grundig tuotteen. Toivomme, että saat parhaan tuloksen, joka on valmistettu korkealaatuisella ja nykyaikaisella teknologialla. Lue siis joko käyttöopas ja kaikki liittyvät dokumentit tarkasti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen eteenpäin toiselle, anna mukaan käyttöopas. Noudata kaikkia varoituksia ja tietoja käyttöoppaassa.

Muista, että tämä käyttöopas koskee myös useita muita malleja. Mallien väliset erot on kuvattu tarkkaan oppaassa.

Merkkien selitykset

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Tärkeitä turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita ja varoituksia 4

Yleinen turvallisuus	4
Sähköturvallisuus	5
Tuoteturvallisuus	5
Käyttötarkoitus	7
Lasten turvallisuus	7
Vanhan laitteen hävittäminen	7
Pakkausmateriaalin hävittäminen	7

2 Yleiset tiedot 8

Yleiskatsaus	8
Toimituksen sisältö	9
Tekniset tiedot	9

3 Asennus 10

Asennus	10
Myöhempi kuljetus	14

4 Liesikuvun käyttö 15

Ohjain	16
--------------	----

5 Kunnossapito ja huolto 19

Yleisiä tietoja	19
Lampun vaihtaminen	20

6 Vianetsintä 21

1 Tärkeitä turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita ja varoituksia

Tämä osa sisältää turvaohjeita, joiden avulla suojelet henkilövammojen ja vahinkojen vaaralta. Näiden ohjeiden noudattamisen laiminlyönti mitätöi takuun.

Yleinen turvallisuus

- Yli 8-vuotiaat lapset ja fyysikaltaan, tuntoaisteiltaan tai henkiseltä kunnoltaan heikentyneet henkilöt saavat käyttää tätä laitetta, kun he ovat saaneet ohjauksen tai opastuksen laitteen käytöstä käyttäjän turvallisuudesta vastaavalta henkilöltä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Myrkytysvaara! Laitteen ollessa toiminnassa, koko talon ilma kiertää. Jos riittävää tuuletusta ei ole järjestetty, palamisessa vapautuessa jäte- ja myrkykaasut palautuvat huoneilmaan ilmastoinnin kautta. Älä käytä laitetta myrkyllisiä kaasuja päästävien, ilmavirtaa aiheuttavien lähteiden kanssa (puu-, kaasu-, öljy- ja hiililämmitys, vedenlämmittimet, lämpökattilat jne.).
- Anna valtuutetun henkilön aina tarkistaa tuuletuksen ja ilmastoinnin riittävyys rakennuksessasi.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, tuntemuksellinen tai henkisen kapasiteetti on rajoittunut, tai joilta puuttuu kokemus ja tuntemus, jollei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö opasta tai ohjaa laitteen käytössä. Pieniä lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, jollei aikuinen valvo toimia.
- Anna asennus- ja huoltotoimenpiteet aina valtuutetun huoltoedustajan tehtäväksi. Valmistaja ei ota vastuuta mistään vahingoista, jotka johtuvat valtuuttamattoman henkilön suorittamista toimenpiteistä.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on vika tai näkyviä vaurioita.
- Varmista, että laite kytketään pois päältä jokaisen käytön jälkeen.
- Jos tuote luovutetaan jonkun toisen henkilökohtaiseen käyttöön tai kierrätystarkoitukseen, tulee mukana tulleet käyttöohje,

tuotekyltit ja muut oleelliset dokumentit luovuttaa mukana.

- Pätevän asentajan on asennettava tuote voimassa olevien säädösten mukaisesti. Muuten takuu mitätöityy.

Sähköturvallisuus

- Laitteen käyttöönottovalmistelut aloitetaan varmistamalla asennuspaikan soveltuvuus ja sähköjohdotusten valmius. Voit ottaa yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoon.
- Jos laitteessa on vika, sitä ei saa käyttää, ennen kuin valtuutettu huoltoedustaja on sen korjannut. Sähköiskun vaara!
- Älä liitä liesikupua, ennen kuin asennus on valmis.
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä! Älä irrota laitetta verkkovirrasta vetämällä johdosta, irrota vetämällä aina pistokkeesta.
- Laitte on irrotettava verkkovirrasta asennuksen, ylläpidon, puhdistuksen ja korjauksen ajaksi.
- Jos verkkojohto vaurioituu, valmistajan tai sen huoltoedustajan tai vastaan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Älä liitä virtajohtoa keittolevyjen läheisyyteen. Jos johto sulaa, se voi aiheuttaa tulipalon.
- Kaikki työt sähkölaitteilla ja järjestelmillä on jätettävä

valtuutettujen, ammattitaitoisten henkilöiden tehtäväksi.

- Minkä tahansa vahingon sattuessa sammuta laite ja irrota se verkkovirrasta. Voit tehdä tämän kytkemällä kotona sulakkeen pois päältä.
- Varmista, että sulakkeen virta on yhteensopiva tuotteen kanssa.
- Älä koskaan pese laitetta vedellä! Sähköiskun vaara!

Tuoteturvallisuus

- Tuuletuskuvun alareunan ja keittotason yläpinnan välimatkan on oltava vähintään 650 mm.
- Älä kosketa tuuletuskuvun lamppuun, kun se on ollut käytössä pidemmän aikaa. Kuumat lamput voivat polttaa kätesi.
- Älä käytä laitetta ilman öljynsuodatinta. Älä irrota suodattimia laitteen ollessa käytössä.
- Vältä voimakkaita liekkejä laitteen alla. Muussa tapauksessa öljynsuodattimen öljyhiukkaset voivat syttyä ja aiheuttaa tulipalon.
- Kytke keittolevyt päälle asetettuasi kattilat ja kasarit levyille. Korkea lämpötila voi muussa tapauksessa aiheuttaa laitteen osien vääntymistä.
- Sammuta keittolevyt ennen kuin otat kattilat ja kasarit liedeltä.

- Vältä syttyvien materiaalien käyttöä liesikuvun alla.
- Älä altista laitetta avotulelle sen alapuolelta. Se voi aiheuttaa suodattimeen kertyneen öljyn syttymisen. Älä käytä laitetta ilman suodatinta.
- Älä jätä keittotasoa ilman valvontaa kypsentaessasi ruokaa rasvassa. Rasva voi syttyä ja ylikuohuva öljy voi aiheuttaa tulipalon. Ole myös varovainen liinojen ja verhojen kanssa.
- Jos liesikupua ei puhdisteta säännöllisesti ja kunnolla, se voi aiheuttaa liesikuvussa tulipalovaaran.
- Keittiön ilman raikastamiseksi ruoanlaiton hajuista ja höyryistä, kytke liesikupu päälle 15 minuutiksi vielä ruoanvalmistuksen loputtua.
- Tilassa, jossa liesituuletinta käytetään, tulee olla riittävä tuuletus, kun samaan aikaan käytetään kaasuja tai muita polttoaineita käyttäviä laitteita. (Ei koske laitteita, jotka luovuttavat ilman takaisin huonetilaan).
- Tilassa, jossa liesikupua käytetään, polttoainetta tai kaasua käyttävien laitteiden, esimerkiksi lämmitinlaitteiden poistoilman tulee olla ehdottomasti eristetty tai laitteen tulee olla tyypiltään suljettu.
- Jos tilassa on polttoöljy- tai kaasulaite, huone on tuuletettava hyvin.
- Kun tilassa käytetään samanaikaisesti liesikuvun kanssa ei-sähkökäyttöistä laitetta, tilan negatiivinen paine saa olla enintään 0,4 mbar, jotta liesikupu ei palauta laitteen poistokaasuja tilaan.
- Älä liitä liesikupua lämmittimien, jätekaasujen tai tulen ulos johtamiseen käytettyihin savupiippuihin tai poistoputkiin. Noudata viranomaisten määräyksiä poistoilman poistojärjestyksistä.
- Kun kupu liitetään poistoaukkoon, käytä siinä 120 mm halkaisijan putkea. Putkiliitännän tulee olla mahdollisimman lyhyt ja sisältää vähän mutkia.
- Älä ripusta helposti syttyviä ja palavia aineita liesikuvun kahvoihin.
- Yrityksemme ei ole missään olosuhteissa ongelmista, joita syntyy edellä kuvattujen varoitusten huomioimatta jättämisestä.
- Tulipalovaara, jollei liesituuletinta puhdisteta ohjeiden mukaisesti.
- Älä liekitä ruokia liesituulettimen alla.

- Varoitus: Käsin kosketeltavat osat voivat kuumeta lieden kanssa käytettäessä.
- Suodatin suositellaan puhdistettavan normaalissa käytössä kerran kuukaudessa.

Käyttötarkoitus

Laite on suunniteltu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Kaupallinen käyttö ei ole sallittu.

Valmistaja ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka aiheutuvat väärästä käytöstä tai käsittelystä.

Lasten turvallisuus

- Pidä lapset erossa laitteesta sen ollessa käytössä, äläkä anna heidän leikkiä laitteella.
- Pakkausmateriaalit ovat lapsille vaarallisia. Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta tai hävitä ne jätedirektiivien mukaisesti.
- Sähkölaitteet ovat lapsille vaarallisia. Pidä lapset erossa

laitteesta sen ollessa käytössä, äläkä anna heidän leikkiä laitteella.

Vanhan laitteen hävittäminen

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:



Tämä tuote noudattaa Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkaromua koskevaa direktiiviä 2012/19/EY (WEEE-direktiivi). Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) kierrätysymboli. Tämä laite on valmistettu korkealuokkaisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätettäviksi. Älä hävitä tätä tuotetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä. Vie se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Kysy paikallisilta viranomaisilta lähimmän kierrätyspisteen sijaintipaikka.

RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:

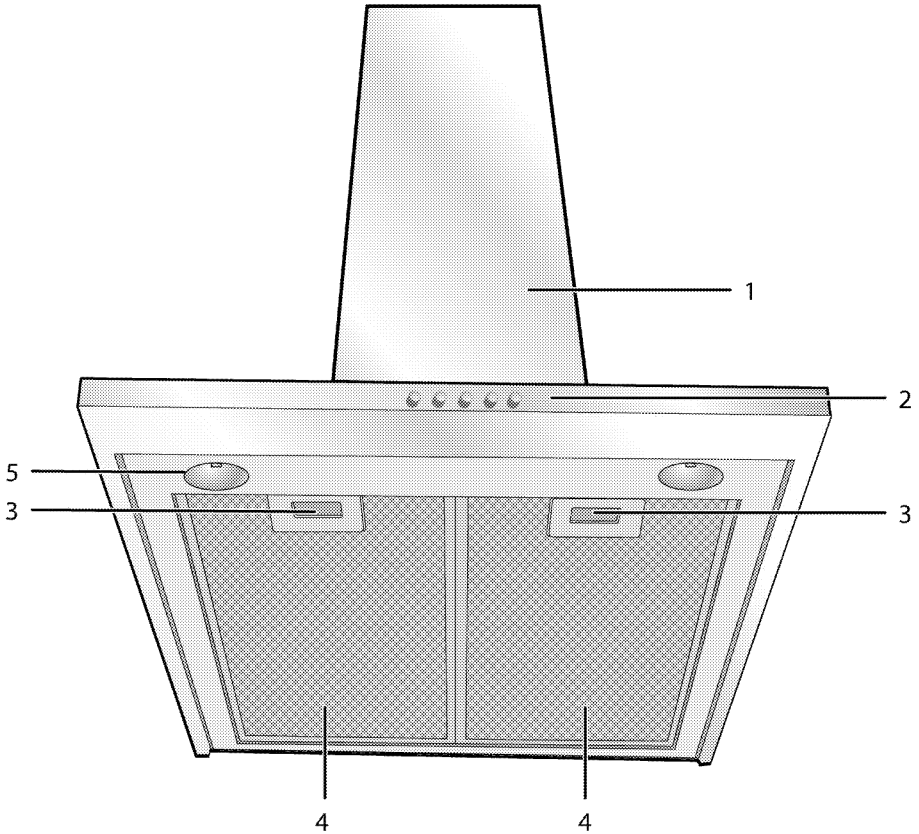
Valitsemasi tuote noudattaa Euroopan unionin tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevaa direktiiviä 2011/65/EY (RoHS-direktiivi). Laite ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

Pakkausmateriaalin hävittäminen

- Pakkausmateriaalit ovat vaarallisia lapsille. Säilytä pakkausmateriaalit turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa. Laitteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Hävitä ne oikealla tavalla, ja lajittele ne kierrätysjäteohjeiden mukaisesti. Älä hävitä niitä tavallisen kotitalousjätteen mukana.

2 Yleiset tiedot

Yleiskatsaus



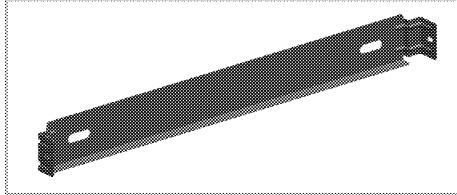
- 1 Kuvun runko
- 2 Ohjauspaneeli
- 3 Alumiinikuitusuodattimen lukko
- 4 Alumiinikuitusuodatin
- 5 Lamppu

Toimituksen sisältö

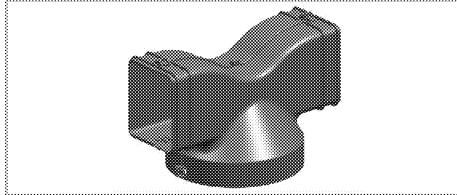


Toimitetut lisävarusteet vaihtelevat laitemallin mukaan. Kaikkia tässä käyttöoppaassa kuvattuja lisävarusteita ei ehkä ole toimitettu laitteen mukana.

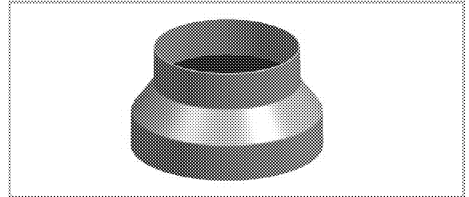
1. Käyttöohjeet
2. Pistoke



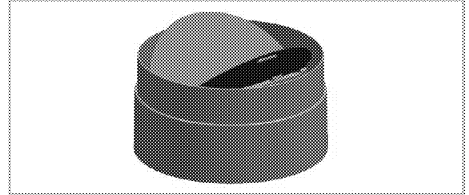
3. Ilman suuntauskomponentti



4. Tuuletusliitännän sovitin



5. Paluuilmavirtauksen estävät venttiilit



Tekniset tiedot

Ulkomitat (korkeus/leveys/syvyys)	min. 980 mm maks. 1200 mm/898 mm/610 mm
Jännite/taajuus	220-240 V ; 50 Hz
Ohjain	3 taso + 1 Tehostin
Imuteho	750 m ³ /h
Kokonaisvirrankulutus	maks. 225 W
Ilmanpoistoputken halkaisija	120 - 150 mm
VALO	
Valon tyyppi	LED
Valon virrankulutus	2 W
Mahdollisen vaihtovalon maksimiteho	maks.4 x 4 W. LED /maks.4 x 28 W.Halogeni
Valon jännite/taajuus	170-200-230 V ; 50/60 Hz
Valon suojuksen tyyppi	GU10
Valon halkaisija/pituus	50 mm /55 mm



Tekniset tiedot voivat muuttua ilman edeltävää ilmoitusta tuotteen laadun parantamisen johdosta.



Tämän käyttöoppaan numerotiedot ovat viitteellisiä eivätkä ne ehkä vastaa täysin laitetta.



Tuotteen merkinnöissä tai muussa tuotteen toimitukseen kuuluvassa painatussa materiaalissa ilmoitetut arvot on saatu laboratorio-olosuhteissa asiaankuuluvien standardien mukaisesti. Nämä arvot voivat vaihdella tuotteen käyttö- ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

3 Asennus

Pyydä lähintä valtuutettua huoltoedustajaa asentamaan laite. Varmista, että sähköasennukset ovat valmiina ennen valtuutetulle huoltoedustajalle soittamista laitteen käyttöön ottamiseksi. Jos asennukset eivät ole kunnossa, kutsu valtuutettu sähkömies ja asentaja tekemään tarvittavat asennukset.



Tuotteen sijaintipaikan valmistelu ja sähköasennusten tekeminen on asiakkaan vastuulla.



VAARA:

Laitte on asennettava kaikkien paikallisten sähköasennusmääräysten mukaisesti.



VAARA:

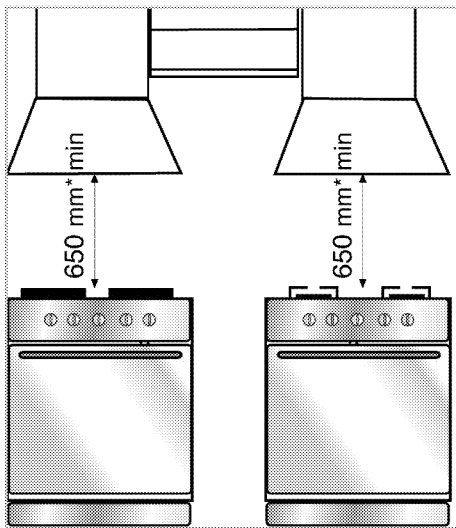
Tarkista ennen asennusta silmämääräisesti, ettei laitteessa ole vikoja. Jos niitä on, älä asenna laitetta. Violliset laitteet aiheuttavat turvallisuusriskin.



VAARA:

Varoitus: Ruuvien tai laitteen ohjeiden mukaisesti kiinnittämättä jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.

Asennus



* min.

Lieden yläpinnan ja liesituulettimen väliin tulee jättää vähintään 650 mm tyhjää tilaa.

Liesituuletinta ei tule kytkeä hormiin jota käytetään muiden laitteiden kanssa jotka käyttävät kaasua tai

muita polttoaineita. (Ei koske laitteita, jotka luovuttavat ilman takaisin huonetilaan)

Ilmanpoistoa koskevia säännöksiä tulee noudattaa.

Sähköliitäntä

Laitteen sähköjohdossa on 2 johtoa, ja laite on liitettävä verkkovirtaan kytkimellä, jonka kaksinapaisten kosketuspintojen välillä on vähintään 3 mm väli.

Sähköliitännät tulee suorittaa valtuutetun sähköasentajan toimesta.

- Asenna laite niin, että yletyt virtajohtoon (pistoke, pistorasia) helposti asennuksen jälkeen.
- Maadoitettu pistorasia on asennettava hormin tai liesituulettimen asennuspaikan mukaan.

Liesituulettimen asentaminen

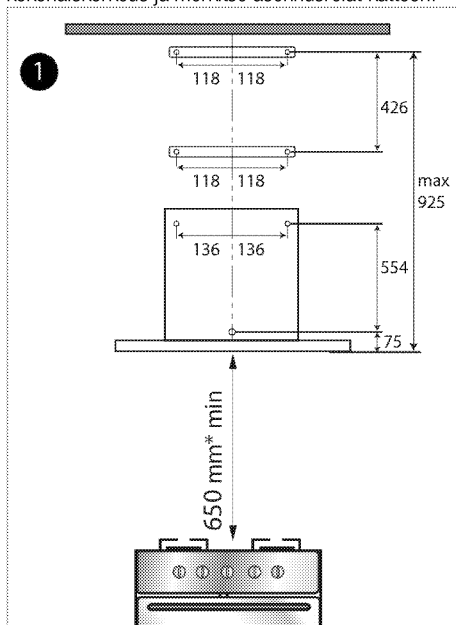


Mitat ovat millimetreinä.

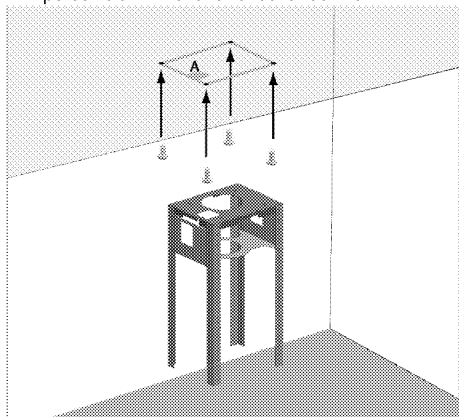
Seuraavassa on tärkeitä tietoja liesituulettimen asennuspaikan esivalmisteluista.

Liesituuletin tulee asentaa ruoanlaittoon tarkoitetun laitteen keskiakselin yläpuolelle. Lieden yläpinnan ja liesituulettimen väliin tulee jättää vähintään 650 mm tyhjää tilaa. Noudata seuraavia vaiheita asentaessasi liesituuletinta.

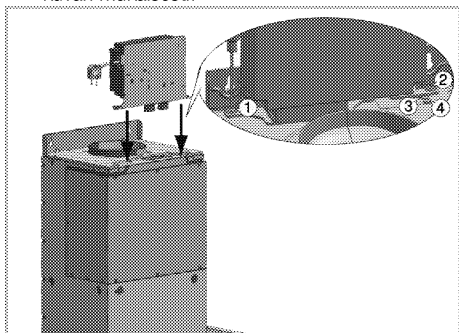
Määritä ennen asennusta liesituuletinkokoonpanon kokonaiskorkeus ja merkitse asennusreiät kattoon.



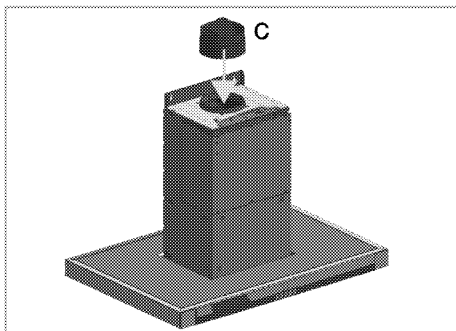
1. Sijoita liesi keskitetysti ja määritä keskipiste katossa. Merkitse tuotteen mukana tulevan runkoelementin yläosan reikien sijainti kattoon ja poraa reiät 4 mukana tulleelle ruuville.



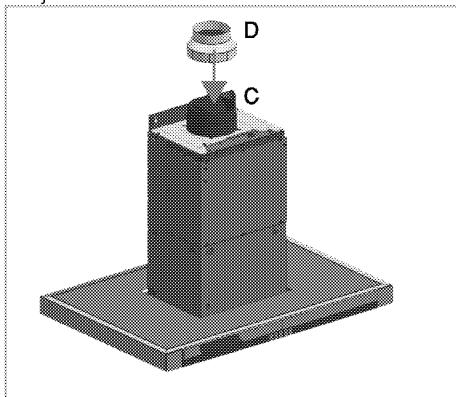
2. Kiinnitä tuotteen mukana toimitetun runkoelementin yläosa siten, että se sopii porattuihin reikiin. Sähköliitäntöjä tehdessä pistorasia on asennettava siten, että se täsmää osan A kanssa yllä olevan kuvan mukaan. Levyn tässä osassa on lovi.
3. Sähköisiä malleja varten, kiinnitä elektroninen piirilevy koteloonsa 4 ruuvilla avulla olevan kuvan mukaisesti.



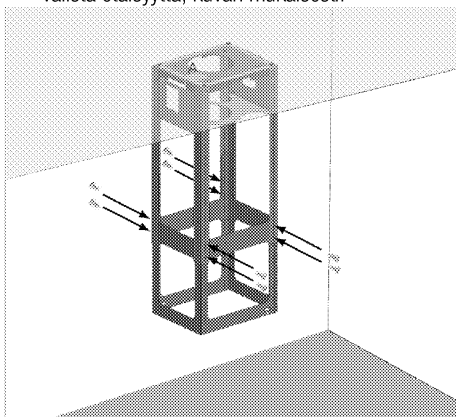
4. Kuten on esitetty yläpuolella, kiinnitä suojus (C) - joka estää käänteisen ilmavirtauksen- hormin ulostuloaukkoon.



5. Kiinnitä hormiliitäntän sovitin (D) suojuksen (C) suojukseen (C) joka estää käänteisen ilmavirtauksen.



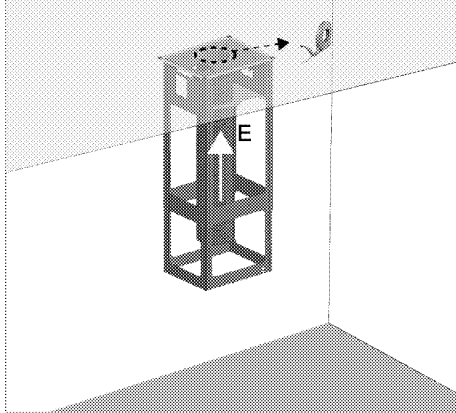
6. Käyttäen 8 ruuvia, liitä liesituulettimen liitäntärunko runkoelementtiin joka on liitetty kattoon säätäessäsi liesituulettimen ja liedien välistä etäisyyttä, kuvan mukaisesti.



7. Hormiliitäntää varten:

Hormiliitäntässä imetty ilma kulkee öljysuodattimien kautta poistoaukkoon ja saapuu hormiin liitosputkien kautta poistuen lopulta hormin yläosasta.

Liitä toinen pää hormin liitosputkesta (E) hormin ulostuloaukkoon johtamalla se päärunгон läpi, joka on asennettu kattoon (voit käyttää apuna teippiä).



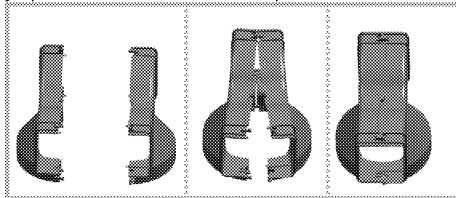
Hormin liitosputket tulee olla valmistettu palonkestävästä muovista. Joustavaa liitännätyyppiä käytettäessä tulee huomioida, että terävät reunat ja jyrkät mutkat vaikuttavat haitallisesti ilman imemiseen. Liesituuletinta ei saa liittää hormiin, johon on jo liitetty toinen laite.



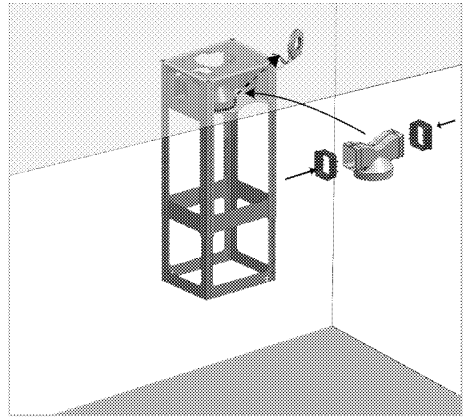
Liitännäputken koko ei saa olla suurempi kuin 120-150 mm, muuten koko estää kunnollisen hormiliitännän teon.

8. Sisätilan kierto (käytä hiilikuitusuodatinta)

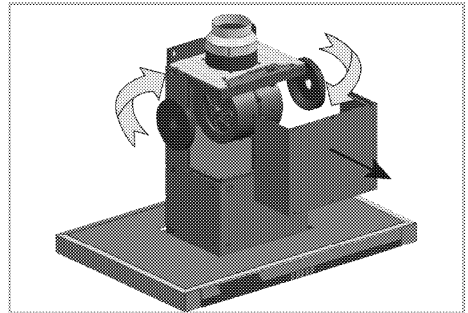
Sisätilan kierrossa imetty ilma kulkee öljysuodattimien ja hiilikuitusuodattimien (jotka poistavat hajut) kautta ja ilmankiertokomponentin läpi ja palaa lopulta takaisin ympäristöön tuuletusritilöiden läpi hormiosan sivulta.



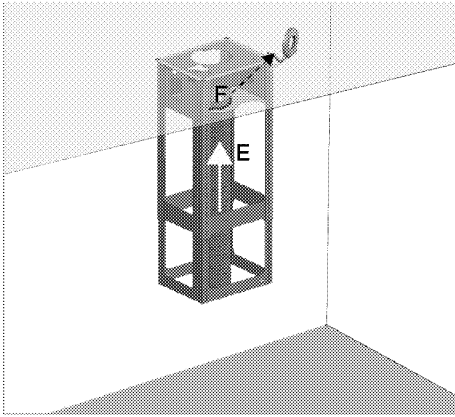
Kiinnitä ilmaa ohjaava osa, joka on jaettu kahteen erilliseen osaan, kuvassa näkyvällä tavalla.



Kiinnitä ilma ohjaavan komponentin laajennusosat sivuille edellisen kuvan mukaisesti. Sijoita ilmaa ohjaava komponentti sitten koteloonsa joka löytyy liitännärungon yläpuolelta kuvan mukaisesti. Voit käyttää teippiä laajennusosan loppupäässä osien kiinnittämiseen.



Kiinnitä hiilikuitusuodattimen irrottamalla tuulettimen rungon levy ruuvaamalla auki sen ruuvit. Aseta hiilikuitusuodattimien korvakelovet moottorin kannattimen korvakkeisiin, kuten yllä olevassa kuvassa on esitetty ja kiinnitä paikalleen kääntämällä vastapäivään. Toista sama toimenpide moottorin kannattimelle toisella puolella. Kiinnitä etusuojuksen levy takaisin paikoilleen ruuveilla.



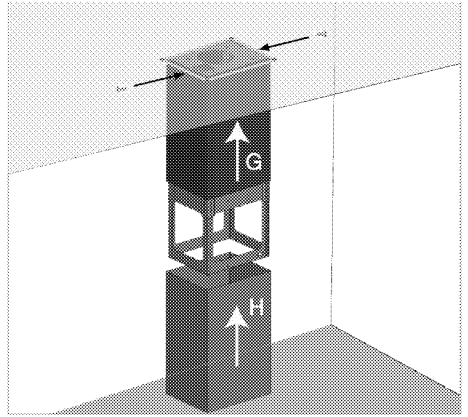
Liitä toinen pää hormin liitosputkesta (E) ilmaa ohjaavan osan ulostuloaukkoon (F) johtamalla se päärungon läpi, joka on asennettu kattoon (voit käyttää apuna teippiä).

Hormin liitosputket tulee olla valmistettu palonkestävästä muovista. Joustavaa liitintätyyppiä käytettäessä tulee huomioida, että terävät reunat ja jyrkät mutkat vaikuttavat haitallisesti ilman imemiseen. Liesituuletinta ei saa liittää hormiin, johon on jo liitetty toinen laite.

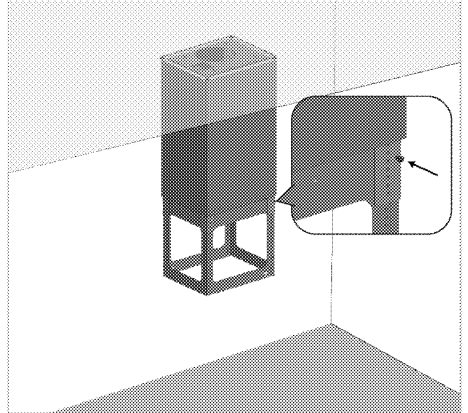
i	Liitintäputken koko ei saa olla suurempi kuin 120-150 mm, muuten koko estää kunnollisen hormiliitännän teon.
i	höyry poistuu Öljysuodattimien säännöllisen puhdistuksen ja huollon ja hiilikuitusuodattimien vaihdon laiminlyöminen käyttöiän päättyessä (noin 4 kuukautta) voi aiheuttaa tulipaloriskin.

9. Hormin asentaminen

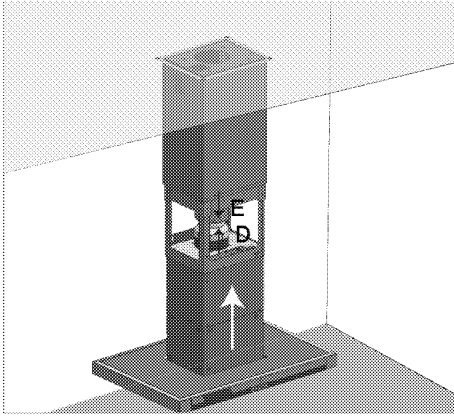
Vie ylempi hormikotelo (G) liitintärungon läpi ja kiinnitä se kahdella ruuvilla kuvan mukaisesti.



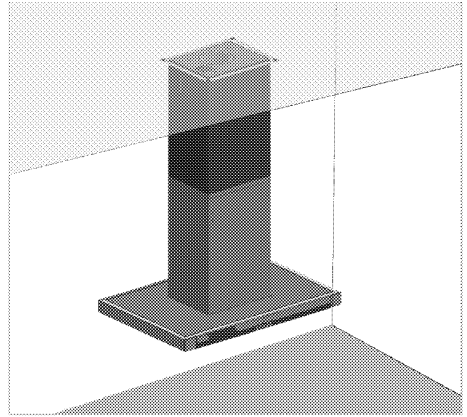
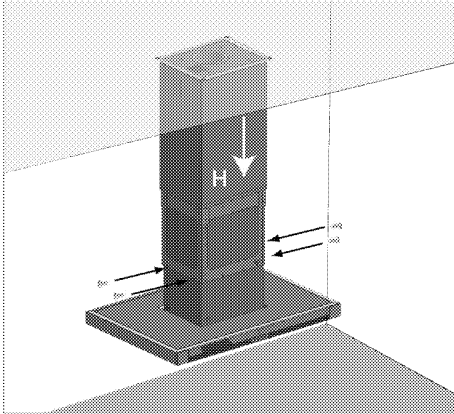
Vie alempi hormikotelo (H) liitintärungon läpi ja liitä se ylempään hormikoteloon. Kiinnitä ruuvi yhteen päärungon rei'istä kuvassa näkyvällä tavalla (älä kiristä liikaa) estääksesi alemman hormin kotelon putoamisen.



10. Vie liesituulettimen ylempi runko paikoilleen kiinnitetyn päärungon läpi. Liesituulettimen ollessa tässä sijainnissa, liitä ilman ulostuloputki (E) hormiliitännän sovittimeen (D).



11. Käyttäen 4 uuvia, kiinnitä päärunko paikoilleen kuvan mukaisesti. Irrota ruuvi joka pitää alemmaa hormia paikoillaan ja irrota alempi hormi kuvan mukaisesti.



Liesituuletinta voi käyttää kahdella tavalla:

1-Käyttö hormiliitännällä

Höyry nousee ja poistuu ulos liesituulettimen liitäntärenkaaseen kiinnitetyn hormin kautta. Hormin putken halkaisijan tulee olla sama kuin liitäntärenkaan. Jotta ilma poistuu helpommin huonetilasta vaakasuuntaisissa ratkaisussa, putken tulee olla hieman ylöspäin kallistettu (noin 10°).



Jos liesituulettimeen on asennettu hiilikuitusuodatin, se on irrotettava.

2-Käyttö ilman hormiliitäntää

Ilma suodatetaan hiilikuitusuodattimen kautta ja palautetaan huoneilmaan. Hiilikuitusuodatinta käytetään, kun talossa ei ole hormia tai jos hormiputken asentaminen on mahdotonta.

- Asenna hiilikuitusuodatin kuten kuvattu asennusosiossa.

Myöhempi kuljetus

- Säilytä tuotteen alkuperäinen pakkauslaatikko ja kuljeta se siinä. Noudata laatikossa olevia ohjeita. Jos alkuperäistä pakkauslaatikkoa ei ole, pakkaa laite kuplamuoviin tai paksuun pahviin ja teippaa hyvin.



Älä aseta mitään esineitä laitteen päälle. Siirrä laite pystyasennossa.

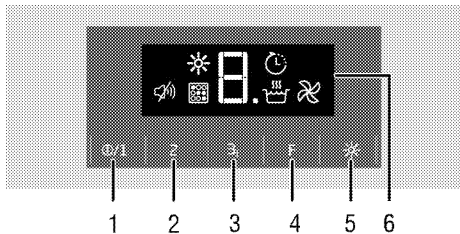


Tarkista laitteen ulkoasu mahdollisten kuljetuksen aikana tapahtuneiden vaurioiden varalta.







4 Liesikuvun käyttö

Liesikupu on varustettu moottorilla, jossa on useita eri nopeusasetuksia.

Parhaan toimivuuden saamiseksi suosittelemme käyttämään matalia nopeuksia normaali olosuhteissa ja korkeita nopeuksia kun hajut ja höyryt ovat voimakkaita.




- 1 Virtapainike / Nopeus1
- 2 Nopeus2
- 3 Nopeus3 / Tehostin
- 4 Toimintonäppäin
- 5 Lamppunäppäin
- 6 Näyttö

-  Autom. pois -merkkivalo
-  Tehostinmerkkivalo
-  Suodatin täynnä -varoituserkkivalo
-  Ilmansuodatintilan merkkivalo
-  Hiljaisen tilan merkkivalo
-  Lampun merkkivalo


Liesikuvun käyttö

1. Kytke liesikupu päälle koskettamalla virtanäppäintä.
2. Muuta nopeutta koskettamalla Speed2- ja Speed3-näppäimiä.

» Liesituulettimen nopeustaso näytetään.


 Jos et paina mitään näppäintä tuotteen ollessa käytössä, lamppu ja säätimet toimivat jopa 6 tunnin ajan.

Autom. pois -tila

1. Kosketa toimintonäppäintä, kun laitetta käytetään tietyllä nopeudella. Autom. pois -tila aktivoituu ja -merkkivalo tulee näkyviin.
2. Laite sammutetaan automaattisesti, kun sitä on käytetty 20 minuuttia asetetulla tasolla.
3. Poista automaattinen virrankatkaisu käytöstä toimintonäppäintä koskettamalla.

4. Automaattista virrankatkaisua ei voi kytkeä pois päältä lampun tai tuulettimen nopeustason näppäimillä.

Tehokkaan tuuletustilan (tehostin) aktivoiminen

Pida Speed3-näppäintä painettuna yli kahden sekunnin ajan. Tehokas tuuletustila aktivoidaan, P ja -merkkivalo näkyvät näytössä, ja laite on aktiivinen enintään 10 minuuttia. Laite jatkaa 10 minuutin jälkeen toimintaa Speed3-asennossa. Jo jotain näppäintä kosketetaan tehokkaan tuuletuksen aikana, toiminta jatkuu sillä nopeustasolla.

Liesikuvun sammuttaminen

1. Kosketa virtanäppäintä 2 sekunnin ajan, kun liesituuletin toimii tietyllä nopeudella.

Lampun käyttö

1. Kytke lamppu päälle koskettamalla lamppunäppäintä. Lamppuun syttyy valo ja -merkkivalo tulee näkyviin.

Lampun sammuttaminen

1. Sammuttaaksesi valaisimen, paina valokatkaisijaa lyhyin väliajoin kunnes  symboli häviää. Lamppu sammutetaan ja näytön -symboli katoaa.




Virtanäppäin ei sammuta lampua, se vain pysäyttää liesikuvun toiminnan.

Valaisimen valaistustason asettaminen

Voit asettaa valaisimen valaistustason 3 asentoon.

1. Paina valokatkaisijaa jolloin se syttyy ja 1 valaistustaso on valittuna. Paina valokatkaisijaa lisätäksesi valaistuksen tasoa. Jokainen painallus lisää valaistuksen tasoa yhdellä. Viimeisen tason jälkeen valaisin sammuu.

Ilmansuodatintila


1. Kosketa toimintonäppäintä, kun laitetta ei käytetä millään nopeudella.
» Ilmansuodatintila aktivoituu ja C sekä -merkkivalo tulevat näkyviin.
2. Ilmansuodatintila toimii 10 minuutin ajan nopeustasolla 1 ja sen jälkeen pysähtyy 50 minuutiksi yhden tunnin jaksossa. Jos ilmansuodatintilaa ei sammuteta, se jatkaa toimintaa 10 minuutin ajan ja pysähtyy 50 minuutiksi joka tunti seuraavien 24 tunnin ajan.




Voit käyttää ilmansuodatintilaa hajujen poistamiseen asunnosta pidemmän aikaa käyttämällä matalaa nopeutta.


Ilmansuodatintilan sammuttaminen

1. Sammuta ilmansuodatintila koskettamalla jotain nopeusnäppäintä tai koskettamalla virtanäppäintä, kun ilmansuodatintila on aktiivinen.


 Kun ilmansuodatintila on aktiivinen ja kun käynnistät ja sammutat laitteen millä tahansa nopeustasolla, ilmansuodatintilaa ei muisteta.

 Kun ilmansuodatintila on aktiivinen, ohjelma peruutetaan, jos ilmenee sähkökatkos.



Suodatin täynnä -varoitus

Jokaisen 100 käyttötunnin jälkeen F-merkkivalo ja asetettu taso vilkkuvat vuorotellen näytössä. Myös -merkkivalo tulee näyttöön. Puhdista suodatin. Suodatin täynnä -varoitusta ei nollaudu automaattisesti puhdistuksen jälkeen.

Suodatin täynnä -varoituksen voi nollata pitämällä toiminto- ja Speed3-painikkeita painettuna 3 sekunnin ajan yhtä aikaa.

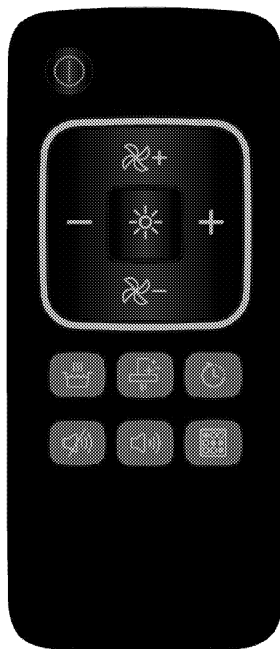
 Kun liesikupu antaa suodatin täynnä -varoituksen, varoitus ei nollaudu, jos ilmenee sähkökatkos.






Hiljainen tila

Voit estää liesikuvun näppäimien naksahdukset aktivoimalla hiljaisen tilan. Kosketa toimintonäppäintä, kunnes -merkkivalo näyttää hiljaiseen tilaan vaihdon. Kosketa toimintonäppäintä, kunnes -merkkivalo on hävinnyt näytöstä ja hiljaiseen tilaan vaihto on peruttu.

Ohjain

Voit ohjata laitetta myös kauko-ohjaimella. Näytön pistemerkki vilkkuu kahdesti, aina kun liesikupua käytetään kauko-ohjaimen ohjainnäppäimillä.



-  Virtapainike
-  Nopeuden nostopainike
-  Nopeuden laskupainike
-  Ilmansuodatintilan painike
-  Autom. pois -painike
-  Tehostinpainike
-  Suodatin täynnä -varoituksen sammuuspainike
-  Hiljaisen tilan painike
-  Hiljaisen tilan peruuta-painike
-  Lampun painike
-  Valaisimen valaistustason nostaminen
-  Valaisimen valaistustason alentaminen

Liesikuvun käyttö kauko-ohjaimella

1. Kytke liesikupu päälle koskettamalla kauko-ohjaimen virtanäppäintä.
 - » Liesikupu aloittaa toiminnan nopeudella Speed1.
2. Paina nopeuden nosto- ja tai nopeuden lasku -painikkeita muuttaaksesi nopeustasoa.
 - » Liesituulettimen nopeustaso näytetään.



Älä paina kahta painiketta yhtä aikaa.



Jos et paina mitään näppäintä tuotteen ollessa käytössä, lamppu ja säätimet toimivat jopa 6 tunnin ajan.

Liesikuvun sammuttaminen kauko-ohjaimella

1. Kosketa kauko-ohjaimen virtapainiketta, kun liesikupu toimii tietyllä nopeudella.

Autom. pois -tilan kytkeminen päälle kauko-ohjaimella

1. Kosketa kauko-ohjaimen ☹️-painiketta, kun laitetta käytetään tietyllä nopeudella. Autom. pois -tila aktivoituu ja ☹️-merkkivalo tulee näkyviin.
2. Laite sammutetaan automaattisesti, kun sitä on käytetty 20 minuuttia asetetulla tasolla.

Tehokkaan tuuletustilan (tehostin) aktivoiminen kauko-ohjaimella

Kosketa kauko-ohjaimen 🌀-painiketta, kun laitetta käytetään millä tahansa nopeudella. Tehokas tuuletustila aktivoidaan ja P ja 🌀-merkkivalo näkyvät näytössä, ja laite on aktiivinen enintään 10 minuuttia. Laite jatkaa 10 minuutin jälkeen toimintaa Speed3-asennossa.

Poistu tehokkaasta tuuletustilasta painamalla nopeuden nosto- tai laskupainiketta. Toiminta jatkuu valitulla nopeustasolla.

Lampun käyttö kauko-ohjaimella

1. Käytä lamppua painamalla painiketta ✨.
- » Lamppuun sytty valo ja ✨-merkkivalo tulee näkyviin (malleissa, joiden näytöllä on lampun merkkivalo).

Lampun sammuttaminen kauko-ohjaimella

1. Sammuta lamppu painamalla uudelleen lamppupainiketta ✨.
- » Lamppu sammutetaan ja näytön ✨-symboli katoaa (malleissa, joiden näytöllä on lampun merkkivalo).

Valaisimen valaistustason asettaminen säätimen avulla

Voit asettaa valaisimen valaistustason 3 asentoon.

1. **Painamalla +** valaistustaso nousee.
2. **Painamalla -** valaistustaso alenee.



Voit kytkeä lampun päälle ja pois, kun liesikupu on sammutettu.



Virtapainike ei sammuta lamppua, se vain pysäyttää liesikuvun toiminnan.

Ilmansuodatintilan kytkeminen päälle kauko-ohjaimella

1. Kun laite ei ole käytössä, paina 🌀-painiketta painamatta kauko-ohjaimen virtapainiketta.
» Ilmansuodatintila aktivoituu ja C sekä 🌀-merkkivalo tulevat näkyviin.
2. Ilmansuodatintila toimii 10 minuutin ajan nopeustasolla 1 ja sen jälkeen pysähtyy 50 minuutiksi yhden tunnin jaksossa. Jos ilmansuodatintilaa ei sammuteta, se jatkaa toimintaa 10 minuutin ajan ja pysähtyy 50 minuutiksi joka tunti seuraavien 24 tunnin ajan.



Voit käyttää ilmansuodatintilaa hajujen poistamiseen asunnosta pidemmän aikaa käyttämällä matalaa nopeutta.

Ilmansuodatintilan sammuttaminen kauko-ohjaimella

1. Sammuta ilmansuodatintila koskettamalla nopeuden nostonäppäintä, virtanäppäintä tai 🌀-näppäintä, kun ilmansuodatintila on aktiivinen.



Kun ilmansuodatintila on aktiivinen ja kun käynnistät ja sammutat laitteen millä tahansa nopeustasolla, ilmansuodatintilaa ei muisteta.



Kun ilmansuodatintila on aktiivinen, ohjelma peruutetaan, jos ilmenee sähkökatkos.

Suodatin täynnä varoituksen sammuttaminen kauko-ohjaimella

Jokaisen 100 käyttötunnin jälkeen F-merkkivalo ja asetettu taso vilkkuvat vuorotellen näytössä. Myös 🌀-merkkivalo tulee näyttöön. Puhdista suodatin. Suodatin täynnä -varoitusta ei nollaudu automaattisesti puhdistuksen jälkeen. Paina kauko-ohjaimen 🌀-näppäintä sammuttaaksesi suodatin täynnä -varoituksen.

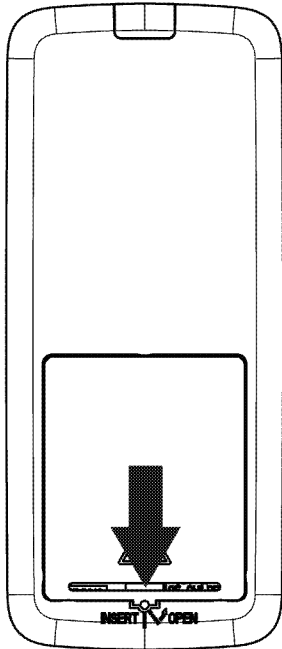


Kun liesikupu antaa suodatin täynnä -varoituksen, varoitusta ei nollaudu, jos ilmenee sähkökatkos.

Hiljaisen tilan aktivoiminen kauko-ohjaimella

Voit estää liesikuvun näppäimien naksahdukset aktivoimalla hiljaisen tilan. Paina kauko-ohjaimen 🌀-näppäintä kytkeäksesi hiljaisen tilan päälle. 🌀-merkkivalo tulee näyttöön. Aktivoi näppäimien naksahdukset painamalla 🌀-painiketta ja peruuta hiljainen tila. 🌀-merkkivalo häviää näytöstä.

Ohjaimen paristojen vaihtaminen



1. Irrota suojusnuolella osoitetusta kohdasta ja avaa paristolokero.
2. Aseta CR2016-tyyppinen akku.

3. Sulje paristolokeron kansi.



Paristot saattavat olla tyhjiä, jos laite ei täysin reagoi ohjaimen antamiin komentoihin. Paristolokerossa ei saa pitää tyhjiä paristoja.



Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat vanhoista paristoista.

Ympäristöä koskeva huomautus



Tämä merkki paristossa tai pakkauksessa tarkoittaa, että tuotteen mukana toimitettua paristoa ei käsitellä yleisjätteenä. Joissain paristoissa tämän symbolin paikalla voi olla kemikaalin symboli. Kemiallinen HG-symboli lisätään, jos paristojen elohopeapitoisuus on yli 0,0005 %, ja kemiallinen Pb-symboli lisätään, jos paristojen lyijypitoisuus on yli 0,004 %. Paristoja ei saa hävittää kotitalous-jätteen mukana edes silloin, kun ne eivät sisällä raskasmetalleja. Hävitä käytetyt paristot ympäristöystävällisellä tavalla. Ota selvää alueesi kierrätysmääräyksistä.

5 Kunnossapito ja huolto

Yleisiä tietoja

Laitteen käyttöikä pitenee ja yleiset ongelmat vähenevät, jos tuote puhdistetaan säännöllisesti.



VAARA:

Kytke laitteesta sähkö pois ennen puhdistamista ja huoltoa.
Sähköiskun vaara!

- Puhdista laite säännöllisesti jokaisen käyttökerran jälkeen. Näin ruokajäämät on mahdollista poistaa helpommin ja välttää niiden palaminen kiinni, kun laitetta käytetään seuraavan kerran.
- Laitteen puhdistamiseen ei tarvita erityisiä puhdistusaineita. On suositeltavaa käyttää lämmintä vettä ja pesuaineliuosta, pehmeää liinaa tai sientä ja käyttää kuivaukseen kuivaa liinaa.
- Älä käytä happoja tai kloridia ruostumattoman teräksen tai lasipintojen ja kahvan puhdistukseen. Käytä pehmeää liinaa ja nestepesuainetta (ei hankaavaa) noiden osien puhtaaksi pyyhkimiseen. Muista pyyhkiä vain yhteen suuntaan.



Jotkin pesuaineet tai puhdistusmateriaalit voivat vahingoittaa pintoja.

Älä käytä puhdistukseen syövyttäviä pesuaineita, puhdistusjauheita/-voiteita tai mitään teräviä esineitä.



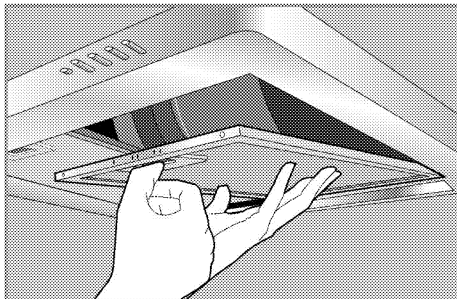
Älä käytä puhdistamiseen höyrypuhdistimia.

Alumiinikuitusuodatin

Tämä suodatin vangitsee ilman öljyhiukkaset.

Suodatin suositellaan puhdistettavan normaalissa käytössä kerran kuukaudessa.

Irrota ensin alumiinikuitusuodattimet tätä toimenpidettä varten. Pese suodattimet nestemäisellä pesuaineella ja vedellä ja asenna ne paikoilleen kuivattamisen jälkeen. Alumiinikuitusuodattimet saattavat muuttaa väriä ajan kuluessa pesemisen vaikutuksesta. Se on normaalia eikä suodatinta tarvitse vaihtaa sen takia.



Voit pestä alumiinikuitusuodattimet myös astianpesukoneessa.

Alumiinikuitusuodattimien irrottaminen

1. Työnnä alumiinisuodattimen lukkoa eteenpäin.
2. Laske suodatinta hieman ja vedä eteenpäin. Muutoin voit taivuttaa suodatinta.
3. Toista pesun jälkeen vaiheet käänteisessä järjestyksessä ja asenna alumiinikuitusuodatin takaisin.

Hiilikuitusuodatin (käytetään ilman savupiippua)



Hiilikuitusuodatinta ei tule koskaan pestä.

Se tulee normaalikäytössä vaihtaa kerran 4 kuukaudessa. Saat uusia hiilikuitusuodattimia valtuutetulta huolloilta.

Lampun vaihtaminen



VAARA:

Varmista ennen lampun vaihtamista, että laite on kytketty pois verkkovirrasta välttääksesi sähköiskun vaaran. Jos laite on kuuma, anna lampun jäähtyä.

Kuumat pinnat voivat aiheuttaa palovammoja!



Lampun tekniset tiedot, katso *Tekniset tiedot, sivu 9*. Uunin lamppuja on saatavilla valtuutetuilta huoltoedustajilta.



Lampun sijainti voi olla eri kuin kuvassa.



Tässä laitteessa käytetty valo ei sovellu asuinhuoneen valaisemiseen. Tämän valon käyttötarkoitus on auttaa käyttäjää näkemään ruoat.

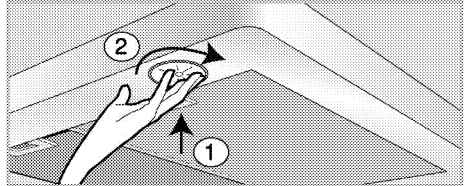


VAROITUS



Käytä vain itsesuojatulla halogeenilampuilla tai itsesuojatulla monimetallilampuilla.

1. Irrota lamppu painamalla sitä kohti kantaansa myötäpäivään (1) jaa irrota se sitten kääntämällä sitä vastapäivään (2).



2. Aseta uusi lamppu kääntämällä sitä myötäpäivään.
3. Naksahdus kuuluu, kun lamppu kiinnitetään paikoilleen.

6 Vianetsintä

Laite ei toimi.

- Virtasulake on viallinen tai palanut. >>> *Tarkista sulaketaulun sulakkeet. Vaihda tai aktivoi sulake uudelleen tarvittaessa.*
- Laitetta ei ole kytketty pistorasiaan. >>> *Tarkista pistokeliitäntä.*
- Nopeus-painiketta ei ehkä ole asetettu. >>> *Paina haluttua nopeuspainiketta.*
- Virtakatkos. >>> *Tarkista toimivatko sähköt. Tarkista sulaketaulun sulakkeet. Vaihda sulakkeet tai aktivoi ne uudelleen tarvittaessa.*

Liesikuvun valo ei toimi.

- Liesikuvun lamppu on viallinen. >>> *Vaihda liesikuvun lamppu.*
- Virtakatkos. >>> *Tarkista toimivatko sähköt. Tarkista sulaketaulun sulakkeet. Vaihda sulakkeet tai aktivoi ne uudelleen tarvittaessa.*



Jos et pysty korjaamaan ongelmaa noudatettuasi tämän osan ohjeita, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoedustajaan tai jälleenmyyjään. Älä yritä korjata viallista laitetta itse.

